SONY

Cliquez

Guide pratique de « Handycam »
DCR-PJ6/SX22

HANDYCAM

© 2012 Sony Corporation

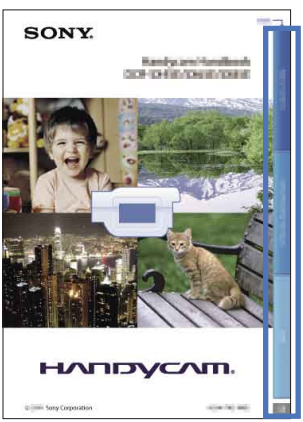
4-437-565-**51**(1)

Utilisation du Guide pratique de « Handycam »

Vous trouverez des informations vous permettant de profiter du plein potentiel de votre caméscope dans ce Guide pratique de « Handycam ». Lisez le Guide pratique de « Handycam » en plus du Mode d'emploi (un document séparé). Vous trouverez également des informations sur l'utilisation de votre caméscope raccordé à un ordinateur dans le Mode d'emploi et la section d'aide « Aide PMB » du logiciel « PMB (Picture Motion Browser) » fourni.

Recherche rapide d'informations

Cliquez sur un élément dans le côté droit de chaque page pour accéder à la page de cet élément.



← Cliquez ici.

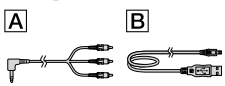
- Vous pouvez rechercher un élément par mot-clé en utilisant Adobe Reader. Reportez-vous à la section d'aide d'Adobe Reader pour obtenir des conseils sur l'utilisation d'Adobe Reader.
- Vous pouvez imprimer le Guide pratique de « Handycam »

Lisez ceci en premier

Accessoires fournis

Les chiffres entre parenthèses ( ) indiquent les quantités fournies.

□ Adaptateur CA (1)
□ Cordon d'alimentation (1)
□ Câble de raccordement A/V (1) A
□ Câble USB (1) B
□ Bloc-piles rechargeable NP-FV30 (1)
□ CD-ROM « Handycam » Application Software (1)
– « PMB » (logiciel, comprenant « Aide PMB »)
– Guide pratique de « Handycam » (PDF)
□ « Mode d'emploi » (1)



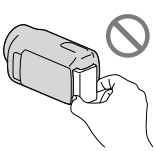
- Le logiciel « PMB Portable » est pré-chargé sur le caméscope (p. 47).
- Voir la page 19 pour la carte mémoire que vous pouvez utiliser avec ce caméscope.

Utilisation du caméscope

- Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes ni par les caches des prises.

Écran LCD

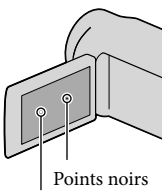
Bloc-piles



- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est ni hydrofuge, ni étanche. Voir « À propos du maniement du caméscope » (p. 87).

Options de menu, écran LCD et objectif

- Une option de menu en grisé n'est pas disponible dans les conditions d'enregistrement ou de lecture en cours.
- L'écran LCD bénéficie d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, de minuscules points noirs ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ces points sont normaux et sont issus du processus de fabrication; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



- Si l'écran LCD ou l'objectif se trouve exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, des problèmes de fonctionnement peuvent survenir.
- Évitez de viser le soleil. Cela pourrait entraîner une défaillance du caméscope. Effectuez des prises de vue du soleil uniquement dans des conditions de lumière faible, comme au crépuscule.

À propos de la modification du réglage de langue

- Des affichages à l'écran dans chaque langue locale sont utilisés pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue affichée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 17).

Enregistrement

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire avec votre caméscope pour la première fois, il est recommandé de formater la carte mémoire avec votre caméscope (p. 68) pour assurer la stabilité d'opération.
  Toutes les données précédemment enregistrées sur la carte mémoire seront effacées et ne pourront être récupérées. Sauvegardez au préalable les données importantes sur votre ordinateur, notamment.
- Avant de commencer à enregistrer, testez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture s'avère impossible en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support de stockage, etc.
- Les normes de télévision couleur varient d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, ce dernier doit fonctionner selon la norme NTSC.
- Les émissions de télévision, les films, les cassettes vidéo et les autres enregistrements peuvent faire l'objet d'une protection des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.

Remarque au sujet de la lecture

- Les images enregistrées avec votre caméscope peuvent ne pas s'afficher correctement sur d'autres appareils.
  De même, les images enregistrées avec d'autres appareils peuvent ne pas s'afficher correctement sur ce caméscope.
- Les films enregistrés sur des cartes mémoire SD ne peuvent être lus sur le matériel A/V d'autres fabricants.

Sauvegarde de toutes les données d'image

- Pour éviter la perte de vos données d'image, sauvegardez régulièrement toutes vos images sur un support externe. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données d'image sur un disque tel qu'un DVD-R à l'aide de votre ordinateur. Vous pouvez également sauvegarder vos données d'image en utilisant un magnétoscope ou un graveur DVD/HDD, etc. (p. 52).

Remarques sur le bloc-piles/ l'adaptateur CA

- Assurez-vous de retirer le bloc-piles ou l'adaptateur CA après avoir éteint le caméscope.
- Débranchez l'adaptateur CA du caméscope en retenant à la fois le caméscope et la fiche CC.

Remarque sur la température du caméscope/bloc-piles

- Si la température du caméscope ou du bloc-piles devient très élevée ou très basse, vous ne pourrez peut-être pas effectuer de prise de vue ou de lecture sur le caméscope en raison des fonctions de protection de ce dernier, qui s'activent dans de telles situations. Dans ce cas, une icône s'affiche à l'écran LCD (p. 77).

Lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur ou des accessoires

- Ne tentez pas de formater le support d'enregistrement du caméscope à l'aide d'un ordinateur. Le caméscope pourrait alors ne pas fonctionner correctement.
- Lors du raccordement de votre caméscope à un autre appareil à l'aide d'un câble, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous poussez la fiche dans la borne en forçant, vous risquez d'endommager la borne et de causer un problème de fonctionnement.
- Ne fermez pas l'écran LCD pendant que votre caméscope est en marche et raccordé via USB. Les films ou photos enregistrés pourraient être supprimés.

Si vous ne pouvez pas enregistrer/lire d'images, exécutez la commande [FORMAT.SUPPORT]

- Si vous enregistrez ou supprimez des images de façon répétée pendant une période prolongée, il se produit une fragmentation des données sur le support d'enregistrement. Les images ne peuvent être ni enregistrées, ni sauvegardées. Dans ce cas, sauvegardez d'abord vos images sur un support externe quelconque, puis exécutez la commande [FORMAT.SUPPORT] en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [FORMAT.SUPPORT] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]) → [OUI] → [OUI] → OK.

Remarques sur les accessoires en option

- Nous recommandons l'utilisation d'accessoires Sony véritables.
- La disponibilité de ces produits varie selon les pays ou les régions.

À propos des images, des illustrations et des présentations sur écran de ce manuel

- Les images des exemples utilisés à titre d'illustration dans ce mode d'emploi ont été prises à l'aide d'un appareil photo numérique; ces illustrations peuvent donc vous sembler différentes des images et des témoins d'écran qui apparaissent sur le caméscope. Les illustrations de votre caméscope de même que les indications à l'écran sont exagérées ou simplifiées pour faciliter la compréhension.
- Dans ce manuel, la carte mémoire est appelée « support d'enregistrement ».
- La conception et les caractéristiques techniques de votre caméscope et des accessoires sont sujettes à modification sans préavis.

Confirmer le nom du modèle de votre caméscope

- Le nom du modèle est illustré dans ce manuel lorsque les caractéristiques techniques entre les modèles sont différentes. Confirmez le nom du modèle qui se trouve sous votre caméscope.
- Les principales différences dans les caractéristiques techniques de cette série sont les suivantes :

	Support d'enregistrement	Capacité du support d'enregistrement interne	Projecteur
DCR-SX22	Carte mémoire	—	—
DCR-PJ6			✓

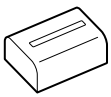
Remarques sur l'utilisation

- Les actions suivantes doivent être évitées, sinon le support d'enregistrement pourrait être endommagé, les images enregistrées pourraient être illisibles ou perdues, ou d'autres problèmes de fonctionnement pourraient se produire.
  - Éjecter la carte mémoire alors que le voyant lumineux d'accès (p. 18) est allumé ou clignotant
  - Retirer le bloc-piles ou l'adaptateur CA du caméscope, ou faire subir au caméscope des chocs ou des vibrations lorsque le voyant lumineux POWER (p. 15) ou le voyant d'accès (p. 18) est allumé ou clignotant
- Lors de l'utilisation de la bandoulière (vendue séparément), ne heurtez pas le caméscope contre un objet.

Succession des opérations

Préparation (p. 12)

Préparez la source d'alimentation et le support d'enregistrement.



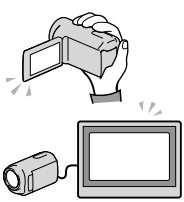
Enregistrement de films et de photos (p. 20)

Enregistrement de films ➡ p. 21
- Changement de mode d'enregistrement (p. 25)
- Durée prévue d'enregistrement (INFOS SUR SUPP., p. 68)

Prise de photos ➡ p. 22

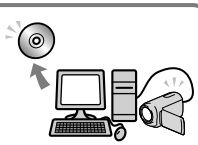
Lecture de films et de photos

Lecture avec le caméscope ➡ p. 27
Lecture des images sur un téléviseur ➡ p. 34



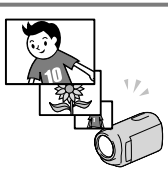
Sauvegarde d'images

Sauvegarde de films et de photos à l'aide d'un ordinateur
Sauvegarde de films et de photos sur un support externe ➡ p. 49
Sauvegarde d'images à l'aide d'un enregistreur ➡ p. 52



Suppression de films et de photos (p. 36)

Si vous supprimez les données d'image qui ont été sauvegardées sur votre ordinateur ou sur un disque, vous pouvez de nouveau enregistrer de nouvelles images sur l'espace libre du support.

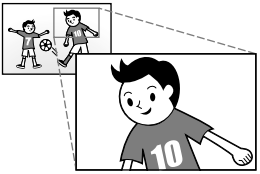


Conseils pour réussir les enregistrements

■ Conseils pour obtenir de bons enregistrements

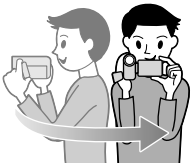
★ Stabilisez le caméscope

Lorsque vous tenez le caméscope, gardez le haut du corps bien droit et appuyez vos bras le long de votre corps.
La fonction SteadyShot est efficace contre les secousses du caméscope. Il demeure toutefois essentiel de ne pas le faire bouger intentionnellement.



★ Utilisez le zoom avec modération

Servez-vous du zoom lentement et en douceur pour rapprocher ou éloigner le sujet. De plus, utilisez-le avec modération. Une utilisation excessive du zoom peut rendre le visionnement des films plus fatigant.



★ Évoquez une sensation de grands espaces

Utilisez la technique du panoramique. Stabilisez-vous, puis déplacez le caméscope à l'horizontale tout en tournant lentement le haut du corps. À la fin du panoramique, demeurez immobile pendant quelques instants pour stabiliser la scène.

★ Enregistrez les films avec une narration

Pensez aux sons enregistrés avec vos films. Narrez la scène ou parlez au sujet pendant l'enregistrement.
Tentez d'obtenir un volume équilibré entre les voix, car la personne qui effectue l'enregistrement est toujours placée plus près du microphone que le sujet.

★ Utilisez des accessoires

Utilisez les accessoires du caméscope judicieusement.
Par exemple, un trépied vous permet d'effectuer des chrono-enregistrements ou des prises d'un sujet dans la pénombre, par exemple pendant les feux d'artifice ou les scènes nocturnes.
Transportez des bloc-piles de rechange pour pouvoir filmer sans interruption et éviter de manquer de courant.

Enregistrement d'images merveilleuses sans réglages compliqués

AUTO INTELLIGENT (24)

Fleurs en gros plan

PORTRAIT (59)
TÉLÉ MACRO (61)

Votre élan de golf

SPORTS (59)

Enregistrement dans une pièce peu éclairée

DEL VIDÉO (26)

Enregistrement de feux d'artifice ou d'un coucher de soleil dans toute sa splendeur

FEU D'ARTIFICE (59)
MATIN&SOIR (59)

Table des matières

Utilisation du Guide pratique de « Handycam » 2
Recherche rapide d'informations 2
Lisez ceci en premier 3
Remarques sur l'utilisation 5
Succession des opérations 6
Conseils pour réussir les enregistrements 7

Préparation

Étape 1 : Chargement du bloc-piles 12
Étape 2 : Mise en marche et réglage de la date et l'heure 15
Utilisation du multi-sélecteur 17
Modification du réglage de la langue 17
Étape 3 : Préparation du support d'enregistrement 18
Installation d'une carte mémoire 18

Enregistrement/Lecture

Enregistrement 20
Enregistrement de films 21
Prise de photos 22
Fonctions utiles pour l'enregistrement de films et de photos 24
Zoom 24
Enregistrement automatique d'images de meilleure qualité (AUTO INTELLIGENT) 24
Sélection du mode d'enregistrement 25
Utilisation de la DEL VIDÉO 26
Enregistrement en mode miroir 26
Lecture avec le caméscope 27
Fonctions utiles pour le visionnement de films et de photos 29
Recherche d'images par date (Index des dates) 29
Recherche d'une scène par point défini (Index des pellicules) 29
Recherche d'une scène par visage (Index des visages) 30
Lecture d'une série de photos (Diaporama) 31
Utilisation du projecteur intégré (DCR-PJ6) 32
Lecture des images sur un téléviseur 34

Bien se servir de son caméscope

Suppression de films et de photos 36
Protection des films et des photos enregistrés (Protection) 38
Division d'un film 40
Prise de photo à partir d'un film 41
Utilisation de la liste de lecture de films 42
Création d'une liste de lecture 42
Lecture de la liste de lecture 42

Sauvegarde de films et de photos à l'aide d'un ordinateur

Création d'un disque à l'aide d'une touche (One Touch Disc Burn) 44
Importer des films et des photos sur un ordinateur 45
Créer un disque 46
Transfert des images vers un service de média 47
Démarrage de « PMB Portable » (Windows) 47
Démarrage de « PMB Portable » (Mac) 47
Remarques sur « PMB Portable » 48

Sauvegarde d'images à l'aide d'un périphérique externe

Sauvegarde d'images sur un support externe (COPIE DIRECTE) 49
Création d'un disque avec un enregistreur 52
Création d'un disque à l'aide d'un enregistreur, etc. 52

Personnalisation de votre caméscope

Utilisation des menus 54
Menus de fonctionnement 54
Utilisation de [MON MENU] 55
Utilisation du menu OPTION MENU 56
Listes des menus 57
RÉGL.MANUELS (Options à régler pour les conditions de la scène) 59
RÉG.PRISE DE VUE (Options pour prises de vue personnalisées) 62
RÉGL.PHOTO APP. (Options pour l'enregistrement de photos) 65
LECTURE (Options pour la lecture) 66
MONT (Options pour l'édition) 67
AUTRES (Options pour autres réglages) 67
GÉRER SUPPORT (Options pour support d'enregistrement) 68
RÉGL.GÉNÉRAUX (Autres options de réglage) 69

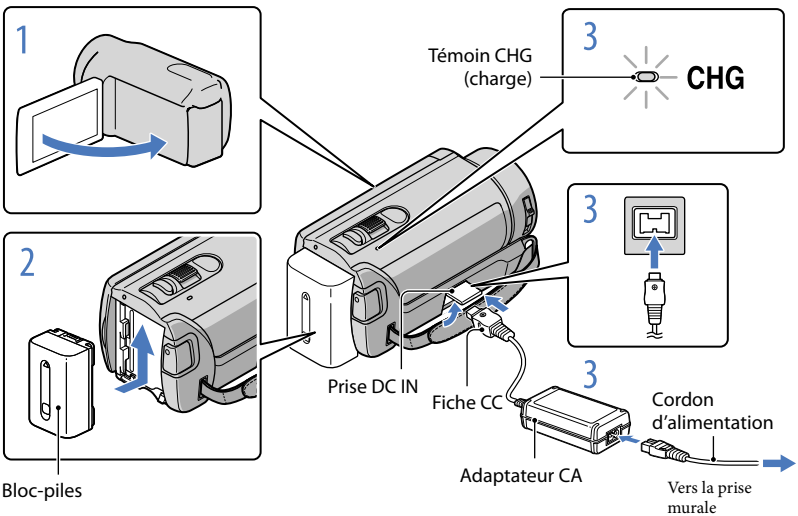
Informations complémentaires

Dépannage ... 72
Codes d'autodiagnostic/témoins d'avertissement ... 77
Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées ... 81
Durée d'enregistrement et de lecture prévue pour chaque bloc-piles ... 81
Durée d'enregistrement prévue des films ... 81
Nombre prévu de photos pouvant être enregistrées ... 82
Utilisation du caméscope à l'étranger ... 83
Entretien et précautions ... 85
À propos de la carte mémoire ... 85
À propos du bloc-piles « InfoLITHIUM » ... 86
À propos du maniement du caméscope ... 87

Référence rapide

Icônes d'écran ... 91
Pièces et contrôles ... 93
Index ... 95

Étape 1 : Chargement du bloc-piles



Vous pouvez charger le bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V) après l'avoir inséré dans le caméscope.

Remarques

- Vous ne pouvez pas insérer de bloc-piles « InfoLITHIUM » autre que le bloc-piles de la série V dans votre caméscope.

1 Éteignez votre caméscope en fermant l'écran LCD.

2 Installez le bloc-piles en le glissant dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se produise un déclic.

3 Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation au caméscope et à la prise murale.

- Alignez la marque ▲ de la fiche CC avec celle de la prise DC IN.

Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence. Le témoin CHG (charge) s'éteint lorsque le bloc-piles est entièrement chargé.

4 Lorsque le bloc-piles est chargé, débranchez l'adaptateur CA de la prise DC IN du caméscope.

Conseils

- Consultez la page 81 pour en savoir plus sur la durée d'enregistrement et de lecture.
- Lorsque votre caméscope est en marche, l'autonomie approximative du bloc-piles est indiquée par l'icône située dans le coin supérieur gauche de l'écran LCD.

Durée de charge

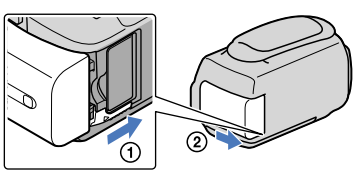
Durée approximative (en minutes) nécessaire à la recharge complète d'un bloc-piles à plat.

Bloc-piles	Durée de charge
NP-FV30 (fourni)	115
NP-FV50	155
NP-FV70	195
NP-FV100	390

- Temps mesurés avec un caméscope à 25 °C (77 °F).
  On recommande de 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F).

Pour retirer le bloc-piles

Fermez l'écran LCD. Faites glisser le levier de dégagement BATT (bloc-piles) (①), puis retirez le bloc-piles (②).



Pour utiliser une prise murale comme source d'alimentation

Effectuez les raccordements de la section « Étape 1 : Chargement du bloc-piles ». Le bloc-piles ne se décharge pas même s'il demeure en place.

Chargement du bloc-piles à l'étranger

L'adaptateur CA fourni permet de charger le bloc-piles dans n'importe quel pays ou région offrant une tension comprise entre 100 V et 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Remarques

- N'utilisez jamais de convertisseur de tension électronique.

Remarques sur le bloc-piles

- Lorsque vous retirez le bloc-piles ou débranchez l'adaptateur CA, fermez l'écran LCD et assurez-vous que le voyant POWER (p. 15) et le voyant d'accès (p. 18) sont éteints.
- Le témoin CHG (charge) clignote pendant la charge lorsque :
  – Le bloc-piles n'est pas fixé correctement.
  – Le bloc-piles est endommagé.
  – La température du bloc-piles est basse.
  Retirez le bloc-piles de votre caméscope et rangez-le dans un endroit chaud.
  – La température du bloc-piles est élevée.
  Retirez le bloc-piles de votre caméscope et rangez-le dans un endroit frais.
- Par défaut, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité pour économiser l'énergie du bloc-piles ([ARRÊT AUTO], p. 70).

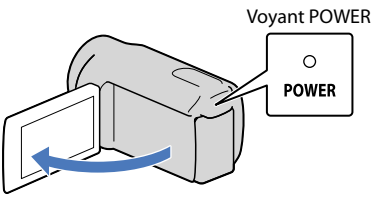
Remarques sur l'adaptateur CA

- Utilisez la prise murale la plus proche pour brancher l'adaptateur CA. Débranchez immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale lorsqu'une défaillance se produit pendant l'utilisation du caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un endroit exigu, par exemple entre un mur et un meuble.
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur CA ou les bornes du bloc-piles avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner une défaillance technique.

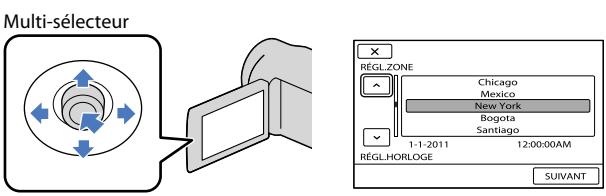
Étape 2 : Mise en marche et réglage de la date et l'heure

1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

Votre caméscope se met sous tension.



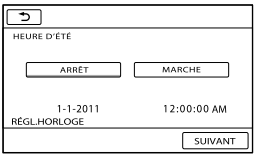
2 Sélectionnez la zone géographique souhaitée en sélectionnant ^/v avec ▲/▼ du multi-sélecteur, en appuyant sur le centre du multi-sélecteur jusqu'à ce que la zone géographique souhaitée s'allume.



- Voir page 17 pour plus de détails sur l'utilisation du multi-sélecteur.
- Pour régler la date et l'heure à nouveau, utilisez le multi-sélecteur pour sélectionner MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉG.HOR./LAN.] (sous la catégorie [RÉGL. GÉNÉRAUX]) → [RÉGL.HORLOGE]. Si une option n'apparaît pas à l'écran, sélectionnez ^/v jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

3 Sélectionnez [SUIVANT] avec ▼ du multi-sélecteur, puis appuyez au centre du multi-sélecteur.

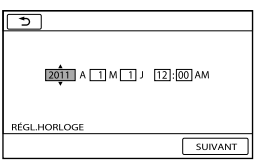
4 Sélectionnez le réglage de [HEURE D'ÉTÉ] avec ◀/▶ du multi-sélecteur, puis appuyez au centre du multi-sélecteur.



Lorsque vous réglez [HEURE D'ÉTÉ] sur [MARCHE], l'horloge avance de 1 heure.

5 Sélectionnez [SUIVANT] avec ▼ du multi-sélecteur, puis appuyez au centre du multi-sélecteur.

6 Réglez la date et l'heure en répétant la procédure ci-dessous.



① Mettez l'élément souhaité en surbrillance avec ◀/▶ du multi-sélecteur.
② Sélectionnez la valeur de réglage avec ▲/▼ du multi-sélecteur, puis appuyez au centre du multi-sélecteur.

7 Sélectionnez [SUIVANT] → OK avec ▼ du multi-sélecteur, puis appuyez au centre du multi-sélecteur.

L'horloge démarre.

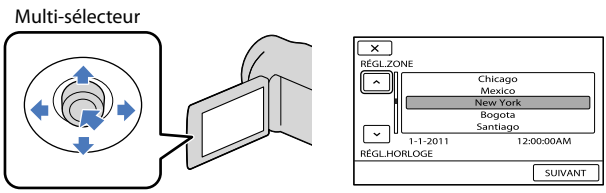
Remarques

- La date et l'heure ne s'affichent pas pendant l'enregistrement, mais elles sont sauvegardées automatiquement sur le support et peuvent être affichées pendant la lecture. Pour afficher la date et l'heure, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → [DATE/HEURE] → OK → ⮌ → ✕.
- Vous pouvez désactiver les bips en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.SON/AFF.] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [BIP] → [ARRÊT] → OK → ⮌ → ✕.

Pour éteindre l'appareil

Fermez l'écran LCD. Le témoin POWER clignote alors pendant quelques secondes, puis l'appareil s'éteint.

Utilisation du multi-sélecteur



1 Allumez la touche souhaitée avec ▼/▲/◀/▶ du multi-sélecteur.

2 Appuyez au centre du multi-sélecteur pour confirmer votre sélection.

Modification du réglage de la langue

Vous pouvez modifier la langue des messages affichés à l'écran.

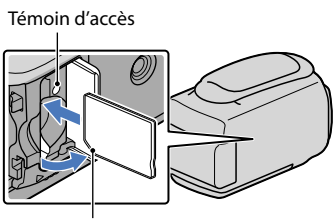
Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉG.HOR./LAN.] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [RÉGL.LANGUE] → une langue voulue → OK → ⮌ → ✕.

Étape 3 : Préparation du support d'enregistrement

Installation d'une carte mémoire

Ouvrez le couvercle, orientez la carte mémoire de façon à ce que le coin comportant une entaille soit positionné comme dans l'illustration, puis glissez la carte mémoire dans la fente jusqu'au déclic.

- Refermez le couvercle après avoir inséré la carte mémoire.



L'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] pourrait apparaître lors de l'insertion d'une nouvelle carte mémoire. Dans ce cas, sélectionnez [OUI]. Si vous enregistrez uniquement des photos sur la carte mémoire, sélectionnez [NON].

- Confirmez la position de la carte mémoire. Si vous tentez d'insérer de force la carte mémoire dans la mauvaise direction, la carte mémoire, la fente de carte mémoire ou les données d'image pourraient être endommagées.

Pour éjecter la carte mémoire

Ouvrez le couvercle et appuyez une fois légèrement sur la carte mémoire.

- N'ouvrez pas le couvercle en cours d'enregistrement.
- Lorsque vous insérez ou éjectez la carte mémoire, prenez garde à ce que la carte mémoire ne soit pas projetée au sol.

Remarques

- Si [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] s'affiche, initialisez la carte mémoire en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [FORMAT.SUPPORT] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]) → [OUI] → [OUI] → OK.

Conseils

- Consultez la page 81 pour en savoir plus sur la durée d'enregistrement des films.
- Consultez la page 82 pour en savoir plus sur le nombre de photos à enregistrer.

Types de cartes mémoire pouvant être utilisés avec votre caméscope

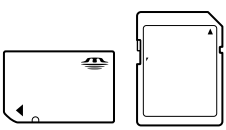
- Seules les cartes mémoire « Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo », SD (Classe 2 ou plus rapide), SDHC (Classe 2 ou plus rapide) et SDXC (Classe 2 ou plus rapide) sont compatibles avec ce caméscope. Le fonctionnement avec toutes les cartes mémoire n'est pas garanti.
- Les cartes mémoire « Memory Stick PRO Duo » jusqu'à 32 Go et les cartes mémoire SD jusqu'à 64 Go ont fait l'objet d'essais et sont garanties de fonctionner avec votre caméscope.
- Pour enregistrer des films sur « Memory Stick PRO Duo », nous vous recommandons d'utiliser un « Memory Stick PRO Duo » de 512 Mo ou plus.
- Dans ce manuel, « Memory Stick PRO Duo » et « Memory Stick PRO-HG Duo » sont désignés « Memory Stick PRO Duo » et les cartes mémoire SD, SDHC et SDXC sont désignées cartes mémoire SD.

Remarques

- Les cartes MultiMediaCard sont inutilisables.
- Les images enregistrées sur des cartes mémoire SDXC ne peuvent pas être lues ou importées sur des ordinateurs qui ne sont pas compatibles exFAT*, des composants AV, etc., raccordés à ce caméscope au moyen d'un câble USB. Vérifiez d'abord que les appareils raccordés sont compatibles avec exFAT. Si vous raccordez un appareil qui n'est pas compatible avec exFAT, l'écran d'initialisation peut s'afficher. N'exécutez jamais d'initialisation car tout le contenu enregistré sera supprimé.

* exFAT est le système de fichier utilisé dans les cartes mémoire SDXC.

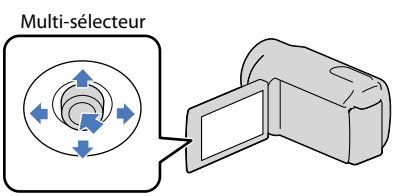
Tailles de cartes mémoire pouvant être utilisées avec votre caméscope



- Utilisez uniquement des « Memory Stick Duo » faisant environ la moitié de la taille d'un « Memory Stick » standard, et des cartes mémoire SD de taille standard.
- Ne fixez pas d'étiquette ou d'équivalent sur une carte mémoire ou sur un adaptateur pour carte mémoire. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Sélection des éléments sur l'écran ACL

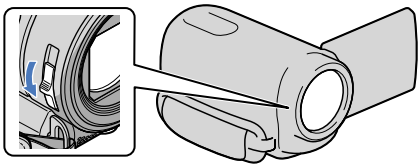
Sélectionnez avec ▼/▲/◀/▶ et appuyez sur la touche au centre du multi-sélecteur pour confirmer votre sélection.



Enregistrement

Pour ouvrir le capuchon d'objectif

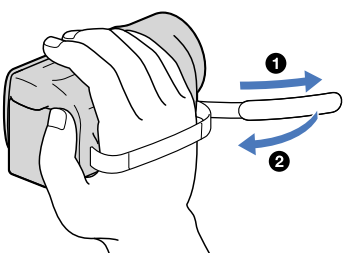
Faites glisser le commutateur LENS COVER pour l'ouvrir.



Conseils

- Fermez le capuchon d'objectif après l'enregistrement ou lorsque vous regardez des images.

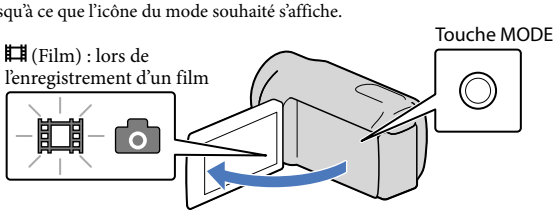
1 Attachez la dragonne.



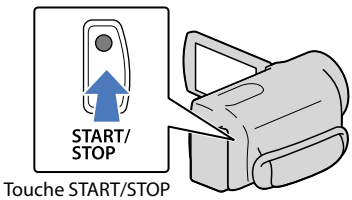
2 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

Votre caméscope se met sous tension.

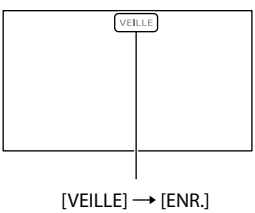
- Vous pouvez passer d'un mode d'enregistrement à un autre en appuyant sur MODE. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'icône du mode souhaité s'affiche.



Appuyez sur START/STOP pour commencer l'enregistrement.



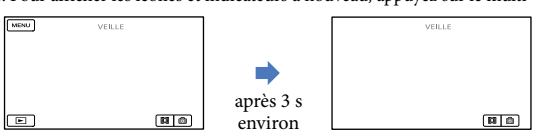
Touche START/STOP



[VEILLE] → [ENR.]

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur START/STOP.

- Les icônes et indicateurs sur le panneau LCD s'affichent pendant environ 3 secondes, puis disparaissent une fois le caméscope sous tension, ou lorsque vous passez du mode d'enregistrement (film/photo) au mode de lecture. Pour afficher les icônes et indicateurs à nouveau, appuyez sur le multi-sélecteur.

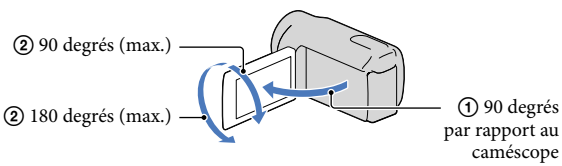


Remarques

- Lorsque vous fermez l'écran LCD pendant l'enregistrement des films, le caméscope arrête d'enregistrer.
- La durée d'enregistrement maximale de films est d'environ 13 heures.
- Lorsque la taille d'un fichier de film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.
- Une fois le caméscope mis sous tension, vous devez attendre plusieurs secondes avant de commencer à enregistrer. Vous ne pouvez pas utiliser le caméscope pendant cette période.
- Les états suivants sont affichés si des données sont encore en cours d'écriture sur le support d'enregistrement, une fois l'enregistrement terminé. Pendant ce temps, il ne faut pas provoquer de choc ou de vibration sur le caméscope, extraire le bloc-piles ou enlever l'adaptateur CA.
  – Le témoin d'accès (p. 18) est allumé ou clignote
  – L'icône de support d'enregistrement clignote dans le coin supérieur droit de l'écran LCD

Conseils

- Lorsqu'un visage est détecté, un cadre blanc apparaît et la qualité d'image est optimisée automatiquement autour du visage ([DÉTECT.VISAGES], p. 63).
- Vous pouvez prendre des photos à partir des films enregistrés (p. 41).
- Consultez la page 81 pour en savoir plus sur la durée d'enregistrement des films.
- Vous pouvez notamment vérifier le temps d'enregistrement et la capacité restante en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [INFOS SUR SUPP.] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]).
- L'écran LCD de votre caméscope peut afficher les images enregistrées sur tout l'écran (affichage en mode pixels grand-angle). Cela peut cependant entraîner un léger rognage des bordures supérieure, inférieure, de gauche et de droite des images lorsqu'elles seront lues sur un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle. Dans ce cas, réglez l'option [IMAGE GUIDE] en mode [MARCHE] (p. 62), et enregistrez les images en utilisant le cadre extérieur affiché à l'écran comme guide.
- Par défaut, l'option [STEADYSHOT] est réglée sur [MARCHE].
- Pour régler l'angle de l'écran LCD, ouvrez-le d'abord à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis ajustez son angle (②).



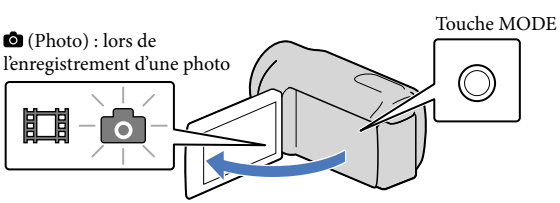
Code de données pendant l'enregistrement

La date, l'heure et les conditions d'enregistrement sont sauvegardées automatiquement sur le support. Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Vous pouvez toutefois les afficher comme [CODE DONNÉES] pendant la lecture. Pour les afficher, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → un réglage désiré → OK → ⮌ → ✕.

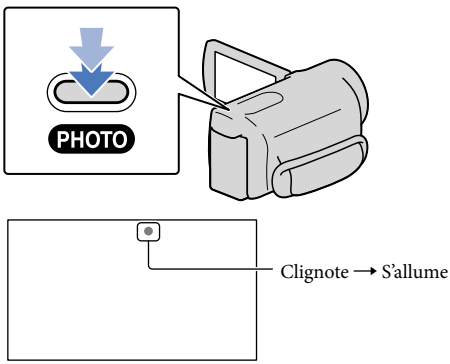
Prise de photos

1 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'icône (Photo) s'affiche.

L'affichage de l'écran LCD passe au mode d'enregistrement de photos et le format d'image à l'écran devient 4:3.



2 Appuyez légèrement sur la touche PHOTO pour faire la mise au point, puis enfoncez-la complètement.



L'enregistrement de la photo est terminé lorsque |||||||| disparaît.

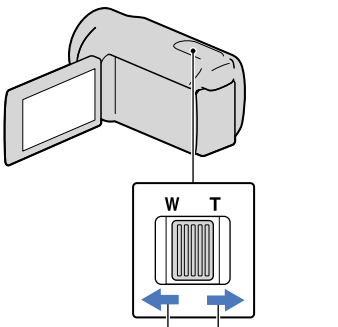
Conseils

- Consultez la page 82 pour en savoir plus sur le nombre de photos pouvant être enregistrées.
- Pour modifier la taille de l'image, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [▣TAIL. IMAGE] (sous la catégorie [RÉGL.PHOTO APP.]) → un réglage souhaité → OK → ✕.

Fonctions utiles pour l'enregistrement de films et de photos

Zoom

Il est possible de grossir des images fixes jusqu'à 70× fois leur taille d'origine grâce à la manette de zoom motorisé.



Vue plus large (grand angle)

Vue rapprochée (téléobjectif)

Pour obtenir un zoom plus lent, déplacez légèrement la manette de zoom motorisé. Pour obtenir un zoom plus rapide, déplacez-la davantage.

Remarques

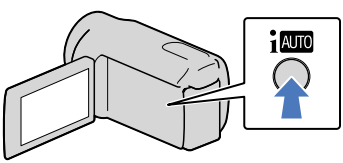
- SteadyShot peut ne pas réduire le flou des images comme souhaité lorsque la manette de zoom est réglée vers le côté T (Téléobjectif).
- Veillez à garder le doigt appuyé sur la manette de zoom motorisé. Si vous retirez le doigt de la manette de zoom motorisé, le son de fonctionnement de cette dernière risque d'être également enregistré.
- Pour obtenir une mise au point nette, la distance minimale entre le caméscope et le sujet doit être d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour le mode à grand angle, et d'environ 150 cm (environ 59 1/8 po) pour le mode téléobjectif.

Conseils

- Vous pouvez régler l'option [ZOOM NUM.] (p. 64) pour utiliser un niveau de zoom plus élevé.

Enregistrement automatique d'images de meilleure qualité (AUTO INTELLIGENT)

En appuyant sur iAUTO, vous pouvez enregistrer des images à l'aide de la fonction AUTO INTELLIGENT. Lorsque vous tournez le caméscope vers le sujet, l'enregistrement utilise la combinaison optimale des modes de détection de visage et détection de scène. Lorsque le caméscope détecte le sujet, les icônes qui correspondent à l'état détecté s'affichent.



Détection de visage

(Portrait)

Le caméscope détecte les visages et règle la mise au point, la couleur et l'exposition.

Détection de scène

(Contre-jour), (Paysage), (Scène de nuit), (Projecteur), (Macro)

Le caméscope sélectionne automatiquement le réglage le plus efficace en fonction de la scène.

Remarques

- Le caméscope peut ne pas détecter une scène ou un sujet attendu, selon les conditions d'enregistrement.

Pour annuler AUTO INTELLIGENT

Appuyez sur iAUTO.

iAUTO ou les icônes de détection de mode s'effacent et vous pouvez enregistrer avec les réglages souhaités.

Le réglage AUTO INTELLIGENT est aussi annulé si vous modifiez les réglages suivants :

– [SÉLECTION SCÈNE]
– [BAL.BLANCS]
– [EXPOSITION]
– [MISE AU PT.]
– [TÉLÉ MACRO]
– [STEADYSHOT]
– [CONTRE-JOUR]
– [DÉTECT.VISAGES]

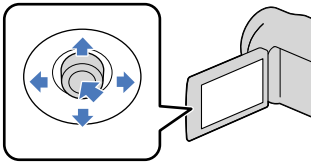
Remarques

- AUTO INTELLIGENT est réglé à [ARRÊT] lorsque vous réglez [STEADYSHOT] à [ARRÊT]. [STEADYSHOT] est réglé à [MARCHE] lorsque vous réglez AUTO INTELLIGENT à [MARCHE]. Les autres options présentées ci-dessus sont réinitialisées sur leurs réglages par défaut.

Sélection du mode d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner un mode d'enregistrement pour enregistrer des films entre 3 niveaux. La durée d'enregistrement du support peut changer en fonction du mode d'enregistrement. Dans le réglage par défaut, le [MODE ENR.] est réglé à [SP].

Enregistrement longue durée — Enregistrement haute qualité



1 Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [MODE ENR.] (sous la catégorie [RÉG.PRISE DE VUE]).

2 Sélectionnez le réglage souhaité.

Si vous souhaitez enregistrer des images de haute qualité, sélectionnez le mode HQ, ou si vous souhaitez enregistrer des films plus longs, sélectionnez le mode LP.

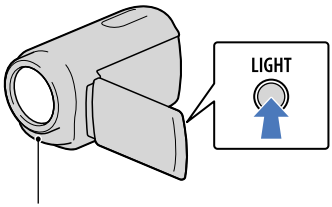
3 Sélectionnez OK → ✕.

Remarques

- Les films sont enregistrés en format MPEG-2.
- Vous pouvez sélectionner l'une des qualités d'images suivantes. Une valeur comme « 9M » indique un débit binaire moyen, et « M » signifie « Mbps » (mégabit par seconde).
  – [HQ] (9M (HQ))
  – [SP] (6M (SP))(le réglage par défaut)
  – [LP] (3M (LP))
- Si vous enregistrez en mode LP, la qualité des films pourrait être dégradée, ou bien certaines scènes contenant des mouvements rapides pourraient s'afficher avec des saccades lors de la lecture.

Utilisation de la DEL VIDÉO

Vous pouvez utiliser la DEL VIDÉO selon les conditions d'enregistrement. Il est préférable d'utiliser la DEL VIDÉO à une distance d'environ 30 cm à 150 cm (11 7/8 po à 59 1/8 po) du sujet.

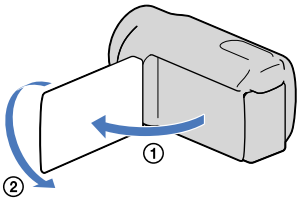


Chaque fois que vous appuyez sur LIGHT, l'indicateur change comme suit.
Pas d'indicateur (éteint) → AUTO (Automatique) → (Allumé) → ...
Appuyez sur LIGHT plusieurs fois pour annuler la DEL VIDÉO.

Remarques

- La DEL VIDÉO génère une forte lumière. N'utilisez pas la DEL VIDÉO directement dans les yeux à une distance rapprochée.
- L'autonomie du bloc-piles est moindre lorsque vous utilisez la DEL VIDÉO.
- Lorsque vous enregistrez des films avec la DEL VIDÉO réglée sur AUTO, il se peut que la diode électroluminescente s'allume et s'éteigne. Dans ce cas, appuyez sur LIGHT plusieurs fois pour sélectionner .

Enregistrement en mode miroir



Ouvrez l'écran LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter de 180 degrés du côté de l'objectif (②).

Conseils

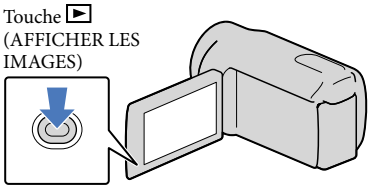
- Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée est normale.

Lecture avec le caméscope

1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

Votre caméscope se met sous tension.

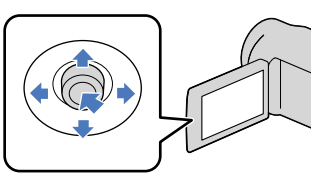
2 Appuyez sur (AFFICHER LES IMAGES).

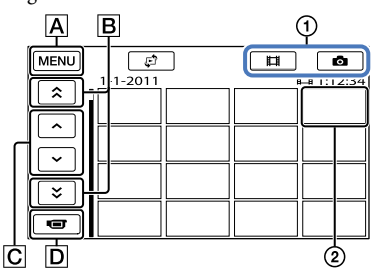


L'écran VISUAL INDEX apparaît après quelques instants.

3 Sélectionnez (Film) (①) → le film souhaité (②) pour en faire la lecture.
Sélectionnez (Photo) (①) → la photo souhaitée (②) pour la regarder.

Les films sont affichés et triés par date d'enregistrement.





A Vers l'écran de MENU

B / : affiche les films enregistrés à la date précédente/suivante.

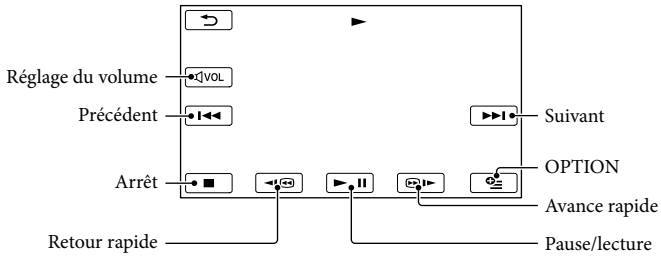
C / : affiche le film précédent/suivant.

D Permet de retourner à l'écran d'enregistrement.

- I▶I s'affiche avec le film ou la photo qui a été lu(e) ou enregistré(e) en dernier. Vous pouvez sélectionner le film ou la photo affichant I▶I pour reprendre la lecture depuis le point précédent. (▶ s'affiche sur les photos enregistrées sur la carte mémoire.)

Lecture de films

Votre caméscope lance la lecture du film sélectionné.



Conseils

- L'écran VISUAL INDEX s'affiche de nouveau lorsque la lecture à partir du film sélectionné atteint le dernier film.
- Sélectionnez / en mode pause pour lire les films au ralenti.
- Lorsque vous continuez de sélectionner / durant la lecture, les films sont lus à une vitesse d'environ 5 fois → environ 10 fois → environ 30 fois → environ 60 fois la normale.
- Vous pouvez afficher l'écran VISUAL INDEX en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [VISUAL INDEX] (sous la catégorie [LECTURE]).
- La date, l'heure et les conditions d'enregistrement sont sauvegardées automatiquement durant l'enregistrement. Cette information ne s'affiche pas durant l'enregistrement. Vous pouvez cependant l'afficher pendant la lecture en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité → OK → → .

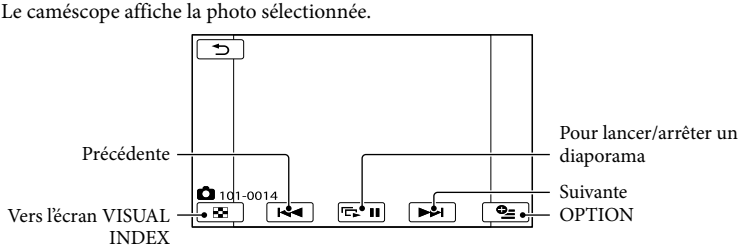
Pour régler le volume des films

Pendant la lecture des films, sélectionnez VOL → réglez le volume avec / → .

- Vous pouvez également régler le volume en utilisant / dans OPTION MENU.

Visionnement de photos

Le caméscope affiche la photo sélectionnée.



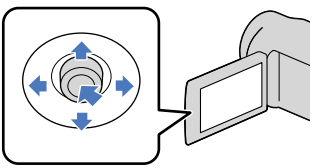
Conseils

- Pendant le visionnement de photos enregistrées sur la carte mémoire, 101 (dossier de lecture) s'affiche à l'écran.

Fonctions utiles pour le visionnement de films et de photos

Recherche d'images par date (Index des dates)

Vous pouvez rechercher les images souhaitées par date, de façon efficace.



Remarques

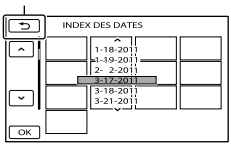
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'index des dates pour les photos sur la carte mémoire.

1 Appuyez sur (AFFICHER LES IMAGES).

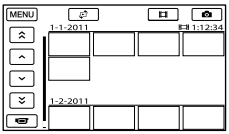
L'écran VISUAL INDEX s'affiche.

2 Sélectionnez → [INDEX DES DATES].

Permet de retourner à l'écran VISUAL INDEX



3 Sélectionnez / pour sélectionner la date de la photo de votre choix, puis sélectionnez OK.



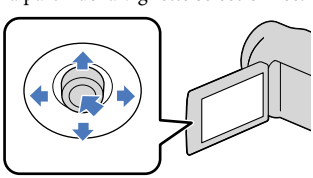
Les photos prises à la date sélectionnée s'affichent à l'écran VISUAL INDEX.

Conseils

- Vous pouvez également afficher l'index des dates en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [VISUALIS.IMAGES] (sous la catégorie [LECTURE]) → [INDEX DES DATES].
- Dans l'écran [Index des pellicules]/[Index des visages], vous pouvez afficher l'index des dates en sélectionnant la date dans le coin supérieur droit de l'écran.

Recherche d'une scène par point défini (Index des pellicules)

Les films peuvent être divisés par intervalles temporels prédéfinis. La première scène de chaque partie s'affiche à l'écran INDEX. Vous pouvez commencer la lecture d'un film à partir de la vignette sélectionnée.

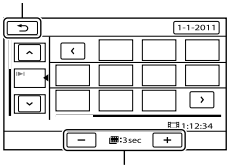


1 Appuyez sur (AFFICHER LES IMAGES).

L'écran VISUAL INDEX s'affiche.

2 Sélectionnez → [PELLICULE].

Permet de retourner à l'écran VISUAL INDEX



Permet de régler l'intervalle auquel les vignettes des scènes d'un film sont créées.

3 Sélectionnez ^/v pour sélectionner le film de votre choix.

4 Sélectionnez </> pour rechercher la scène de votre choix, puis sélectionnez la scène à lire.

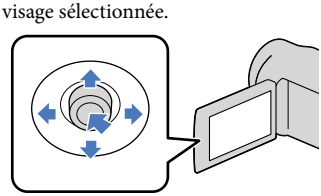
La lecture commence à partir de la scène sélectionnée.

Conseils

- Vous pouvez aussi afficher l'Index des pellicules en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [VISUALIS.IMAGES] (sous la catégorie [LECTURE]) → [PELLICULE].

Recherche d'une scène par visage (Index des visages)

Les images de visages détectés pendant l'enregistrement du film sont affichées à l'écran INDEX.
Vous pouvez lire le film à partir de l'image de visage sélectionnée.

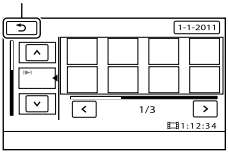


1 Appuyez sur (AFFICHER LES IMAGES).

L'écran VISUAL INDEX s'affiche.

2 Sélectionnez → [VISAGE].

Permet de retourner à l'écran VISUAL INDEX



3 Sélectionnez ^/v pour sélectionner le film de votre choix.

4 Sélectionnez </> pour rechercher le visage de votre choix, puis sélectionnez le visage pour visionner la scène.

La lecture commence à partir du début de la scène contenant l'image de visage sélectionnée.

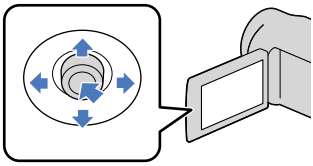
Remarques

- Il est possible que des visages ne soient pas détectés en raison des conditions d'enregistrement.
  Exemple : des personnes portant des lunettes ou un chapeau, ou qui sont dos au caméscope.
- Assurez-vous de régler l'option [DÉTECT. VISAGES] à [MARCHE] (p. 63) (le réglage par défaut) avant l'enregistrement, afin de pouvoir rechercher les films à partir de l'écran Index des visages.

Conseils

- Vous pouvez aussi afficher l'Index des visages en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [VISUALIS.IMAGES] (sous la catégorie [LECTURE]) → [VISAGE].

Lecture d'une série de photos (Diaporama)



Sélectionnez sur l'écran de lecture des photos.

Le diaporama est lancé à partir de la photo sélectionnée.

Pour arrêter le diaporama

Sélectionnez .

Pour relancer le diaporama

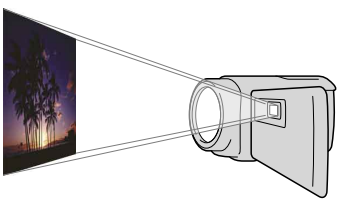
Sélectionnez à nouveau.

Conseils

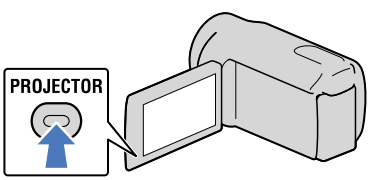
- Vous pouvez afficher un diaporama en boucle en sélectionnant (OPTION) → l'onglet → [RÉG.DIAPORAMA] pendant le visionnement de photos. Le réglage par défaut est [MARCHE] (lecture en boucle).

Utilisation du projecteur intégré (DCR-PJ6)

Vous pouvez apprécier vos films ou photos enregistrés à l'aide du projecteur intégré. Le projecteur peut être utilisé lorsque vous souhaitez regarder les contenus enregistrés avec des amis dans un endroit où vous ne disposez pas d'un appareil de visionnement, tel qu'un téléviseur.

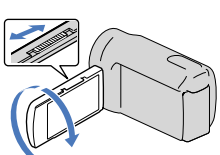


1 Appuyez sur PROJECTOR.

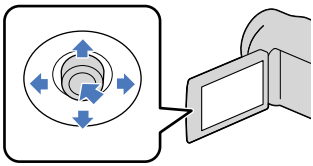


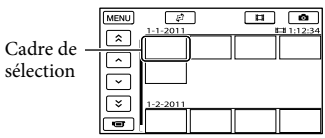
L'écran LCD s'éteint et le projecteur intégré démarre.

2 Ajustez l'image projetée en manipulant l'écran LCD et le levier PROJECTOR FOCUS.



3 Sélectionnez l'image souhaitée.



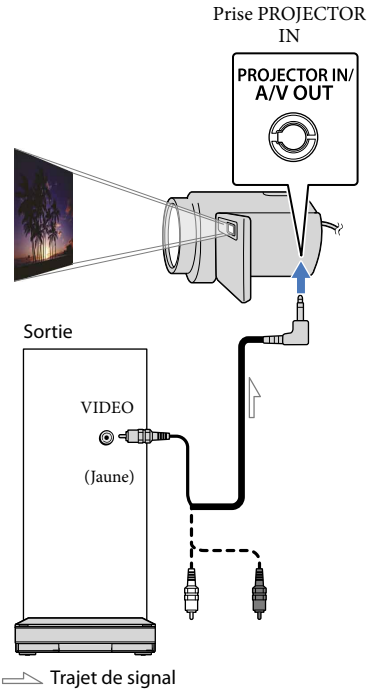


Pour éteindre le projecteur

Appuyez sur PROJECTOR.

Pour regarder des images enregistrées sur d'autres appareils à l'aide du projecteur

① Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [PROJECTEUR] (sous la catégorie [AUTRES]).
② Sélectionnez [SOURCE] → [ENTRÉE PROJECT.] → OK.
③ Raccordez le caméscope à l'autre appareil en utilisant le câble de raccordement A/V.



④ Appuyez sur PROJECTOR.

Pour changer le format pendant l'utilisation du projecteur

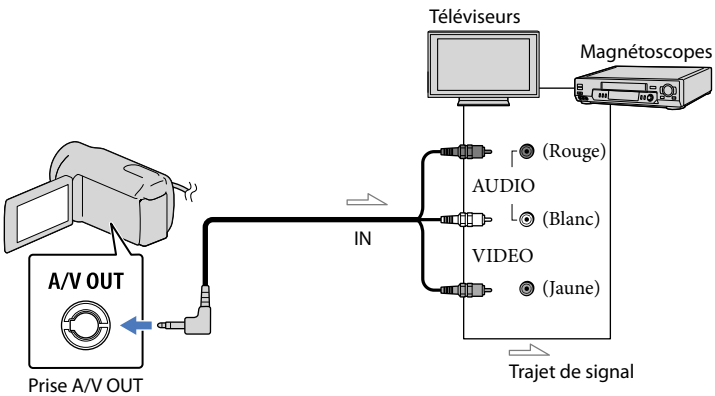
① Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [PROJECTEUR] (sous la catégorie [AUTRES]).
② Sélectionnez [FORMAT ÉCRAN] → [GRAND ÉCRAN 16:9] ou [4:3].

Remarques

- Veuillez porter une attention particulière aux opérations ou situations suivantes lors de l'utilisation du projecteur.
  – Assurez-vous de ne pas projeter les images vers les yeux.
  – Assurez-vous de ne pas toucher l'objectif du projecteur.
  – L'écran LCD et l'objectif du projecteur produisent de la chaleur pendant l'utilisation.
  – L'utilisation du projecteur réduit l'autonomie du bloc-piles.
- Si vous raccordez le caméscope à un téléviseur et que vous utilisez la fonction de projecteur, le son sera émis par le téléviseur; toutefois, aucune image n'apparaîtra.
- Les opérations suivantes ne sont pas disponibles pendant l'utilisation du projecteur.
  – Affichage de l'écran d'enregistrement
  – Utilisation du caméscope avec l'écran LCD fermé
  – Plusieurs autres fonctions
- Placez le caméscope à une distance d'environ 0,5 m à 3 m (1,6 pieds à 9,8 pieds) de la surface sur laquelle vous souhaitez projeter les images.
- Raccordez votre caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet.
- Le son des autres appareils ne peut pas être acheminé vers le caméscope.
- Les touches de commande ne s'affichent pas sur les images projetées lorsque l'option [ENTRÉE PROJECT.] est sélectionnée. Si le caméscope n'est pas raccordé à un autre appareil, un écran bleu sera projeté.
  Effectuez les opérations suivantes lorsque vous souhaitez projeter les images du caméscope.
  – Commencez par appuyer sur PROJECTOR pour interrompre la projection. Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [PROJECTEUR] (sous la catégorie [AUTRES]) → [SOURCE] → [CARTE MÉMOIRE] → OK, puis appuyez sur PROJECTOR de nouveau.
  – Éteignez le caméscope, remettez-le en marche, puis appuyez sur PROJECTOR.

Lecture des images sur un téléviseur

Connectez votre caméscope à la prise d'entrée d'un téléviseur ou d'un magnétoscope en utilisant un câble de raccordement A/V (fourni). Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 14). Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.



1 Réglez le sélecteur d'entrée du téléviseur à l'entrée à laquelle sera raccordé votre caméscope.

Consultez également le mode d'emploi fourni avec le téléviseur pour avoir plus de détails.

2 Connectez votre caméscope au téléviseur au moyen du câble de raccordement A/V (fourni).

Raccordez votre caméscope à la prise d'entrée du téléviseur.

3 Visionnez des films ou des photos sur votre caméscope (p. 27).

Réglage du format en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3)

Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [FORMAT TV] → [16:9] ou [4:3] → OK → ⮌ → ✕.

Raccordement au téléviseur par le biais d'un magnétoscope

Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

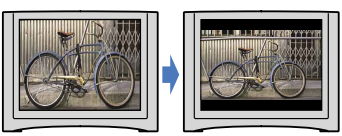
Avec un téléviseur de type mono (doté d'une seule prise d'entrée audio)

Raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Remarques

- Lorsque vous raccordez le caméscope à un téléviseur compatible avec le système ID-1/ID-2, réglez [FORMAT TV] à [16:9]. Le téléviseur passe automatiquement en mode plein écran. Consultez également le mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.
- Lorsque vous réglez [FORMAT TV] sur [4:3], la qualité d'image peut diminuer. Aussi, lorsque le format de l'image enregistrée passe de 16:9 (grand écran) à 4:3, l'image peut sautiller.
- Sur certains téléviseurs 4:3, les photos enregistrées en format 4:3 pourraient ne pas être affichées en plein écran. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

- Lorsque vous lisez une image enregistrée en format 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3 qui n'est pas compatible avec le signal 16:9 (grand écran), réglez [FORMAT TV] à [4:3].

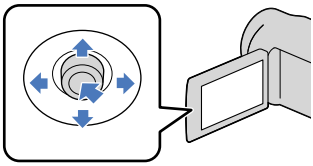


Conseils

- Pour vérifier l'information (compteur, etc.) sur l'écran du moniteur, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [SOR.-V/LCD] → OK → ⮌ → ✕.

Suppression de films et de photos

Vous pouvez libérer de l'espace d'enregistrement en supprimant les films et les photos inutiles du support d'enregistrement.



Remarques

- Vous ne pouvez pas récupérer les images qui ont été supprimées. Sauvegardez vos films et photos importants à l'avance.
- Ne retirez pas le bloc-piles ni l'adaptateur CA du caméscope pendant la suppression d'images. Cela risquerait d'endommager le support d'enregistrement.
- N'éjectez pas la carte mémoire quand vous supprimez des images de la carte mémoire.
- Vous ne pouvez pas supprimer les films et les photos protégés. Désactivez la protection des films et des photos avant de les supprimer (p. 38).
- Si le film supprimé fait partie de la liste de lecture (p. 42), il est également supprimé de cette liste.

Conseils

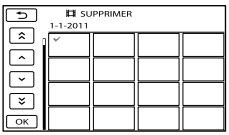
- Vous pouvez supprimer une image sur l'écran de lecture à partir du menu OPTION MENU.
- Pour supprimer toutes les images du support d'enregistrement et en récupérer tout l'espace, formatez-le (p. 68).
- Les « vignettes » sont des images de taille réduite qui permettent d'afficher plusieurs images en même temps sur un écran d'index.

1 Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [SUPPRIMER] (sous la catégorie [MONT]).

2 Pour supprimer des films, sélectionnez [SUPPRIMER] → [SUPPRIMER].

- Pour supprimer des photos, sélectionnez [SUPPRIMER] → [SUPPRIMER].

3 Sélectionnez pour afficher le repère ✓ sur les films ou les photos à supprimer.



- Appuyez sur LIGHT (p. 26) lorsqu'une vignette est sélectionnée pour confirmer l'image. Sélectionnez pour retourner à l'écran précédent.

4 Sélectionnez OK → [OUI] → OK → .

Suppression de tous les films et de toutes les photos en une seule fois

À l'étape 2, sélectionnez [SUPPRIMER] → [SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK → .

- Pour supprimer toutes les photos en même temps, sélectionnez [SUPPRIMER] → [SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK → .

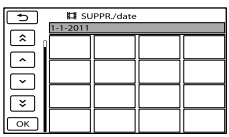
Suppression de tous les films et de toutes les photos enregistrés le même jour en une seule fois

Remarques

- Vous ne pouvez pas supprimer des photos par date d'enregistrement sur les cartes mémoire.

① À l'étape 2, sélectionnez [SUPPRIMER] → [SUPPR./date].

- Pour supprimer d'un seul coup toutes les photos prises le même jour, sélectionnez [SUPPRIMER] → [SUPPR./date].



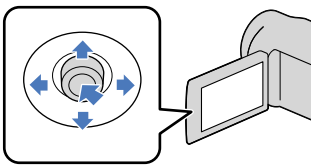
② Sélectionnez / pour sélectionner la date d'enregistrement des films et photos souhaités, puis sélectionnez OK.

- Appuyez au centre du multi-sélecteur lorsqu'une vignette est sélectionnée pour confirmer l'image. Sélectionnez pour retourner à l'écran précédent.

③ Sélectionnez [OUI] → OK → .

Protection des films et des photos enregistrés (Protection)

Protégez les films et les photos pour éviter de les supprimer par erreur.



Conseils

- Vous pouvez protéger les films et les photos sur l'écran de lecture à partir du menu OPTION MENU.

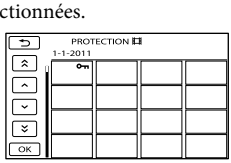
1 Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [PROTECTION] (sous la catégorie [MONT]).

2 Pour protéger les films, sélectionnez [PROTECTION] → [PROTECTION].

- Pour protéger les photos, sélectionnez [PROTECTION] → [PROTECTION].

3 Sélectionnez les films et les photos à protéger.

s'affiche sur les images sélectionnées.



- Appuyez sur LIGHT (p. 26) lorsqu'une vignette est sélectionnée pour confirmer l'image. Sélectionnez pour retourner à l'écran précédent.

4 Sélectionnez OK → [OUI] → OK → .

Pour désactiver la protection des films et des photos

Sélectionnez le film ou la photo marqué(e) d'un à l'étape 3.
disparaît.

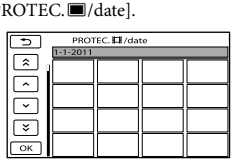
Protection de tous les films et photos enregistrés le même jour en une seule fois

Remarques

- Vous ne pouvez pas sélectionner [PROTEC./date] pour les données enregistrées sur la carte mémoire.

① À l'étape 2, sélectionnez [PROTECTION] → [PROTEC./date].

- Pour protéger d'un seul coup toutes les photos prises le même jour, sélectionnez [PROTECTION] → [PROTEC./date].



② Sélectionnez / pour sélectionner la date d'enregistrement des films et photos souhaités, puis sélectionnez OK.

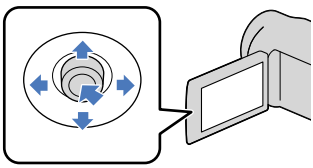
- Appuyez au centre du multi-sélecteur lorsqu'une vignette est sélectionnée pour confirmer l'image. Sélectionnez pour retourner à l'écran précédent.

③ Sélectionnez [PROTECTION] → OK → .

Pour désactiver la protection des films et photos enregistrés le même jour en une seule fois

À l'étape ② ci-dessus, sélectionnez la date d'enregistrement des films et photos souhaités, puis sélectionnez OK → [SANS PROTECTION] → OK → ×.

Division d'un film



1 Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [DIVISER] (sous la catégorie [MONT]).

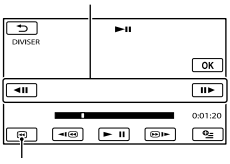
2 Sélectionnez le film à diviser.

La lecture du film sélectionné commence.

3 Sélectionnez ► II à l'endroit où vous souhaitez diviser le film en scènes.

Le film se met alors en mode pause. Pour alterner entre les modes lecture et pause, appuyez sur ► II.

Ajustez le point de division de manière plus précise après l'avoir sélectionné à l'aide de ► II.



Permet de retourner au début du film sélectionné

4 Sélectionnez OK → [OUI] → OK.

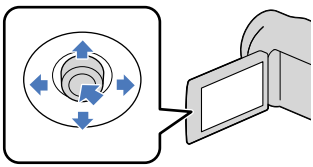
Remarques

- Il est impossible de restaurer les films qui ont été divisés.
- Vous ne pouvez pas diviser les films protégés. Enlevez la protection avant de diviser (p. 38).
- Ne retirez pas le bloc-piles ni l'adaptateur CA du caméscope pendant la division d'un film. Cela risquerait d'endommager le support d'enregistrement. De plus, n'éjectez pas la carte mémoire pendant la division des films sur la carte mémoire.
- Il est possible qu'il y ait une légère différence entre le point où vous sélectionnez ► II et le point de division réel, car le caméscope sélectionne le point de division en se basant sur des incréments d'environ une demi-seconde.
- Si vous divisez le film d'origine, le film ajouté à la liste de lecture sera également divisé.
- Le caméscope permet d'effectuer une édition élémentaire seulement. Utilisez le logiciel « PMB » fourni pour une édition plus avancée.

Conseils

- Vous pouvez diviser un film sur l'écran de lecture à partir du menu OPTION MENU.

Prise de photo à partir d'un film



1 Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [CAPTURE PHOTO] (sous la catégorie [MONT]).

L'écran [CAPTURE PHOTO] s'affiche.

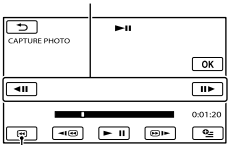
2 Sélectionnez le film à partir duquel la photo doit être prise.

La lecture du film sélectionné commence.

3 Sélectionnez ►II à l'endroit où vous souhaitez prendre la photo.

Le film se met alors en mode pause. Pour alterner entre les modes lecture et pause, sélectionnez ►II.

Ajustez le point de prise de photo de manière plus précise après l'avoir sélectionné à l'aide de ►II.



Permet de retourner au début du film sélectionné

4 Sélectionnez OK.

Lorsque la prise de photo est terminée, l'écran revient en mode pause.

- Pour prendre d'autres photos, sélectionnez ►II, puis répétez les étapes à partir de l'étape 3.
- Pour prendre une photo dans un autre film, sélectionnez ⮌, puis répétez les étapes à partir de l'étape 2.

5 Sélectionnez ⮌ → ×.

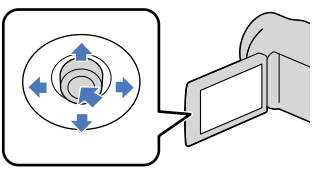
Remarques

- La taille de l'image est déterminée en fonction du format du film :
  – [0,2M] en 16:9 (grand écran)
  – [VGA(0,3M)] en 4:3
- Assurez-vous que le support d'enregistrement dispose de suffisamment d'espace pour sauvegarder la photo.
- La date et l'heure d'enregistrement des photos prises sont identiques à la date et à l'heure d'enregistrement des films.
- Lorsque le film à partir duquel la prise de photo est effectuée ne comporte pas de code de données, la date et l'heure d'enregistrement de la photo indiquent le moment où la photo est prise à partir du film.

Utilisation de la liste de lecture de films

La liste de lecture affiche les vignettes des films sélectionnés.
Les films d'origine ne sont pas modifiés, même si vous éditez ou supprimez des films de la liste de lecture.

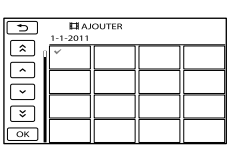
Création d'une liste de lecture



1 Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [ÉDITER LISTE LECT.] (sous la catégorie [MONT]).

2 Sélectionnez [AJOUTER].

3 Sélectionnez le film à ajouter dans la liste de lecture.



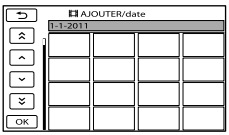
Le film sélectionné est coché du repère ✔.

- Appuyez sur LIGHT (p. 26) lorsqu'une vignette est sélectionnée pour confirmer l'image. Sélectionnez ⮌ pour retourner à l'écran précédent.

4 Sélectionnez OK → [OUI] → OK → ✕.

Pour ajouter tous les films enregistrés le même jour en une seule fois

① À l'étape 2, sélectionnez [AJOUTER/date].
Les dates d'enregistrement des films s'affichent à l'écran.



② Sélectionnez ⌃⌃/⌄⌄ pour sélectionner la date d'enregistrement du film de votre choix, puis sélectionnez OK.

- Sélectionnez l'image sur l'écran LCD pour confirmer la sélection. Sélectionnez ⮌ pour retourner à l'écran précédent.

③ Sélectionnez [OUI] → OK → ✕.

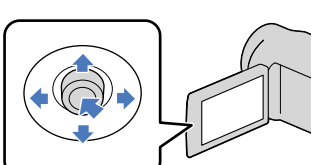
Remarques

- Ne retirez pas le bloc-piles ni l'adaptateur CA du caméscope pendant l'ajout de films à une liste de lecture. Cela risquerait d'endommager le support d'enregistrement. De plus, n'éjectez pas la carte mémoire pendant que vous éditez des films sur la carte mémoire.
- Vous ne pouvez pas ajouter de photos à une liste de lecture.

Conseils

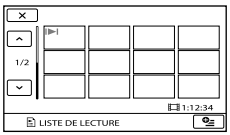
- Vous pouvez ajouter jusqu'à 99 films à la liste de lecture.
- Vous pouvez ajouter un film à la liste de lecture en sélectionnant (OPTION).

Lecture de la liste de lecture



1 Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [LISTE DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]).

Les films compris dans la liste de lecture apparaissent.



2 Sélectionnez le film que vous souhaitez lire.

La liste de lecture est lue à partir du film sélectionné jusqu'à la fin, puis l'écran revient à l'écran de liste de lecture.

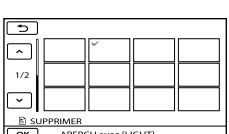
Pour supprimer les films inutiles de la liste de lecture

① Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [ÉDITER LISTE LECT.] (sous la catégorie [MONT]).

② Sélectionnez [SUPPRIMER].

Pour supprimer tous les films de la liste de lecture, sélectionnez [SUPPR. TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK → ✕.

③ Sélectionnez le film à supprimer de la liste.



Le film sélectionné est coché du repère ✓.

- Appuyez sur LIGHT (p. 26) lorsqu'une vignette est sélectionnée pour confirmer l'image. Sélectionnez ⮌ pour retourner à l'écran précédent.

④ Sélectionnez OK → [OUI] → OK → ✕.

Conseils

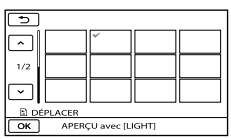
- L'original du film n'est pas supprimé même si vous supprimez le film de la liste de lecture.

Pour modifier l'ordre de la liste de lecture

① Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [ÉDITER LISTE LECT.] (sous la catégorie [MONT]).

② Sélectionnez [DÉPLACER].

③ Sélectionnez le film à déplacer.

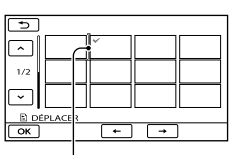


Le film sélectionné est coché du repère ✓.

- Sélectionnez l'image sur l'écran LCD pour confirmer la sélection. Sélectionnez ⮌ pour retourner à l'écran précédent.

④ Sélectionnez OK.

⑤ Sélectionnez la destination à l'aide de ←/→.



Barre de destination

⑥ Sélectionnez OK → [OUI] → OK → ✕.

Conseils

- Lorsque vous sélectionnez plusieurs films, ces derniers sont déplacés dans l'ordre où ils apparaissent dans la liste de lecture.

Création d'un disque à l'aide d'une touche (One Touch Disc Burn)

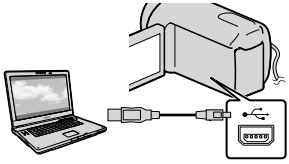
Les films et les photos qui se trouvent sur votre caméscope et n'ont pas encore été sauvegardés à l'aide de la fonction One Touch Disc Burn peuvent être sauvegardés automatiquement sur un disque.

- Installez d'abord « PMB », mais ne lancez pas « PMB ».
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 13).

1 Mettez l'ordinateur sous tension et placez un disque neuf dans le lecteur DVD.

- Si un logiciel autre que « PMB » démarre automatiquement, l'arrêter.

2 Mettez le caméscope sous tension puis raccordez ce dernier à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



3 Sélectionnez [GRAVURE DISQUE] sur votre caméscope.

4 Suivez les instructions à l'écran de l'ordinateur.

Remarques

- Les films et photos ne sont pas sauvegardés sur l'ordinateur lorsque vous exécutez One Touch Disc Burn.

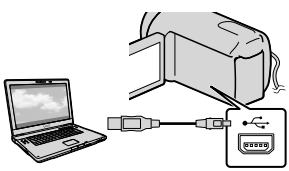
Importer des films et des photos sur un ordinateur

Les films et photos enregistrés sur votre caméscope peuvent être importés sur un ordinateur. Mettez d'abord l'ordinateur sous tension.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 13).
- Consultez « Aide PMB » pour des détails.

1 Mettez le caméscope sous tension puis raccordez ce dernier à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors sur le caméscope.

2 Sélectionnez le support d'enregistrement qui contient les images à sauvegarder sur l'écran du caméscope.

[CONNEXION USB] : carte mémoire

- Si l'écran [SÉLECT.USB] ne s'affiche pas, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [CONNEXION USB] (sous la catégorie [AUTRES]).

La fenêtre [Importer] s'affiche alors sur l'écran de l'ordinateur.

3 Cliquez sur [Importer].

Les films et les photos sont importés sur votre ordinateur.
Lorsque l'opération est terminée, l'écran « PMB » s'affiche.

Créer un disque

Vous pouvez créer un disque en sélectionnant les films déjà importés sur votre ordinateur (p. 45).

1 Mettez l'ordinateur sous tension et placez un disque neuf dans le lecteur DVD.

- Si un logiciel autre que « PMB » démarre automatiquement, l'arrêter.

2 Lancez « PMB ».

3 Cliquez sur [Calendrier] ou [Index] sur le côté gauche de la fenêtre et sélectionnez le dossier ou la date, puis sélectionnez les films.

- Pour sélectionner plusieurs films, maintenez la touche Ctrl enfoncée et cliquez sur les vignettes.

4 Au haut de la fenêtre, cliquez sur → [Création de DVD-Video (STD)].

La fenêtre utilisée pour sélectionner les films s'affiche.

- Pour ajouter des films à ceux qui ont déjà été choisis, sélectionnez les films dans la fenêtre principale et faites-les glisser dans la fenêtre de sélection des films.

5 Suivez les instructions à l'écran pour créer un disque.

- La durée de création d'un disque peut être longue.

Copie d'un disque

Vous pouvez copier un disque enregistré vers un autre disque à l'aide de « Video Disc Copier ».
Cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [PMB] → [PMB Launcher] → [Création de disque] → [Video Disc Copier] pour lancer le logiciel. Voir l'aide de « Video Disc Copier » à propos de l'opération.

Montage de films

Vous pouvez couper uniquement les parties nécessaires d'un film et les sauvegarder comme un autre fichier.
Cliquez deux fois sur le film à monter sur « PMB », puis cliquez sur [Afficher la palette d'édition] sur le côté droit de l'écran → [Couper vidéo], ou sélectionnez le menu [Manipuler] → [Édition] → [Couper vidéo]. Voir « Aide PMB » pour plus de détails.

Prise de photo à partir d'un film

Vous pouvez sauvegarder une image d'un film comme fichier photo.
Cliquez deux fois sur le film à monter sur « PMB », puis cliquez sur [Afficher la palette d'édition] sur le côté droit de l'écran → [Enregistrer l'image]. Voir « Aide PMB » pour plus de détails.

Transfert des images vers un service de média

L'application « PMB Portable » est pré-chargée dans le caméscope.
Vous pouvez utiliser « PMB Portable » pour effectuer les opérations suivantes :

- Vous pouvez transférer facilement des images sur un blogue ou un autre service de média.
- Vous pouvez transférer des images à partir d'un ordinateur connecté à Internet même lorsque vous êtes en dehors de votre domicile ou bureau.
- Vous pouvez mémoriser facilement les services de média (tels que les blogues) que vous utilisez fréquemment.

Vous pouvez afficher l'usage détaillé en cliquant sur la touche d'aide située dans le coin supérieur droit après le lancement de « PMB Portable ».

Démarrage de « PMB Portable » (Windows)

1 Mettez votre caméscope en marche, puis raccordez-le à un ordinateur à l'aide du câble USB.

L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors sur l'écran LCD de votre caméscope.

2 Sélectionnez le support d'enregistrement pour lequel vous souhaitez utiliser « PMB Portable ».

[CONNEXION USB] : carte mémoire

- Si l'écran [SÉLECT.USB] ne s'affiche pas, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [CONNEXION USB] (sous la catégorie [AUTRES]).

3 Cliquez sur « PMB Portable ».

L'écran des conditions d'utilisation apparaît.

4 Sélectionnez la langue souhaitée, puis cliquez sur [OK].

L'écran de sélection de région apparaît.

5 Sélectionnez les options [Région] et [Pays/Zone] appropriées, puis cliquez sur [OK].

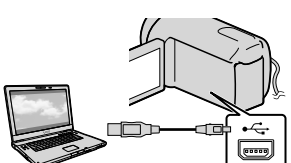
L'écran des conditions d'utilisation apparaît.

6 Lisez les conditions attentivement. Si vous acceptez les conditions, cliquez sur [J'accepte].

« PMB Portable » démarre.

Démarrage de « PMB Portable » (Mac)

1 Mettez votre caméscope en marche, puis raccordez-le à un ordinateur à l'aide du câble USB.



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors sur l'écran LCD de votre caméscope.

2 Sélectionnez le support d'enregistrement pour lequel vous souhaitez utiliser « PMB Portable ».

[PMBPORTABLE] apparaît sur le bureau de l'ordinateur lorsque la connexion est établie entre le caméscope et l'ordinateur.

3 Cliquez sur [PMBP_Mac] dans le dossier [PMBPORTABLE].

L'écran de sélection de région apparaît.

4 Sélectionnez les options [Région] et [Pays/Zone] appropriées, puis cliquez sur [OK].

L'écran des conditions d'utilisation apparaît.

5 Lisez les conditions attentivement. Si vous acceptez les conditions, cliquez sur [J'accepte].

« PMB Portable » démarre.

Remarques

- Connectez-vous toujours à un réseau lorsque vous transférez des images à l'aide de « PMB Portable ».
- Si [PMB Portable] ne s'affiche pas dans l'Assistant Exécution automatique, cliquez sur [Ordinateur] → [PMBPORTABLE], puis double-cliquez sur [PMBP_Win.exe].
- Si un bogue se produit dans « PMB Portable » ou que vous supprimez « PMB Portable » par erreur, vous pouvez corriger le problème en téléchargeant le programme d'installation PMB Portable à partir du site Web.

Remarques sur « PMB Portable »

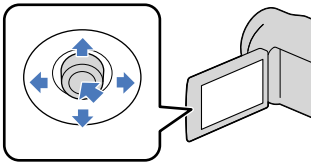
« PMB Portable » permet de télécharger diverses adresses URL de sites Web à partir du serveur administré par Sony (« serveur Sony »).

Pour utiliser « PMB Portable » afin d'apprécier le service de transfert d'images ou les autres services offerts par ces sites Web et d'autres sites, vous devez accepter les conditions suivantes.

- Certains sites Web requièrent des procédures d'enregistrement et/ou des frais pour utiliser leurs services. Lors de l'utilisation de tels services, vous devez vous conformer aux modalités et conditions établies par les sites Web concernés.
- Les services peuvent être interrompus ou modifiés à la discrétion des opérateurs de site Web. Sony ne peut être tenu responsable pour les problèmes survenant entre les utilisateurs et les tierces parties, y compris les inconvénients causés aux utilisateurs pendant l'utilisation des services reliés, incluant l'interruption (ou les modifications) de tels services.
- Pour consulter un site Web, vous y serez redirigé par le serveur Sony. L'accès à certains sites Web peut être impossible en raison des opérations de maintenance des serveurs, etc.
- Dans le cas où un serveur Sony devait être interrompu, un avis serait placé préalablement sur le site Web de Sony, etc.
- Les adresses URL vers lesquelles vous êtes redirigé par le serveur Sony et d'autres informations pourraient être enregistrées dans le but d'améliorer les futurs produits et services de Sony. Toutefois, aucune donnée personnelle n'est alors enregistrée.

Sauvegarde d'images sur un support externe (COPIE DIRECTE)

Vous pouvez sauvegarder des films et des photos sur un support externe (périphérique d'enregistrement USB), comme un disque dur externe. Vous pouvez également faire une lecture des photos sur le caméscope ou un autre périphérique de lecture.



Remarques

- Dans ce cas, vous avez besoin du câble adaptateur USB VMC-UAM1 (vendu séparément).
- Le câble adaptateur USB VMC-UAM1 peut ne pas être disponible dans votre pays/région.
- Vous ne pouvez pas utiliser les périphériques suivants comme supports externes.
  – support ayant une capacité excédant 2 To
  – lecteur de disque ordinaire, comme un lecteur de CD ou de DVD
  – support connecté par l'entremise d'un concentrateur USB
  – support avec concentrateur USB intégré
  – lecteur de cartes
- Il peut s'avérer impossible d'utiliser un support externe avec une fonction à code.
- Le système de fichiers FAT est offert pour votre caméscope. Si le support externe a été formaté au système de fichiers NTFS, etc., formatez le support externe sur votre caméscope avant de l'utiliser. L'écran de formatage apparaît lorsque le support externe est connecté à votre caméscope. L'écran de formatage peut apparaître même lorsque le support utilise le système de fichiers FAT.
- L'opération n'est pas garantie avec chaque périphérique pouvant être connecté.
- Branchez votre caméscope dans la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 13).
- Consultez également le mode d'emploi fourni avec le support externe.
- Consultez la page d'assistance de Sony pour votre pays ou région pour obtenir plus d'informations sur les supports externes pouvant être utilisés.

Conseils

- Vous pouvez aussi importer des images enregistrées sur support externe au moyen du logiciel « PMB » fourni.

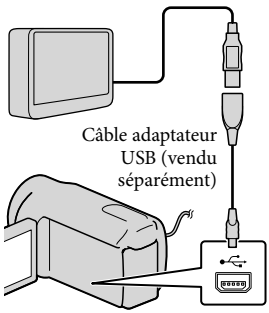
1 Branchez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation dans la prise DC IN de votre caméscope et dans la prise murale.

2 Si le support externe a le cordon d'alimentation CA, branchez-le dans la prise murale.

3 Raccordez le câble adaptateur USB au support externe.

4 Branchez le câble adaptateur USB dans la prise ⚷ (USB) de votre caméscope.

Lorsque l'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] s'affiche, sélectionnez [OUI].



5 Sélectionnez [Copier.] sur l'écran du caméscope.

Il est possible de sauvegarder les films et photos qui n'ont pas encore été sauvegardés sur le support externe.

- Cet écran ne s'affiche que lorsqu'il y a de nouvelles images enregistrées.

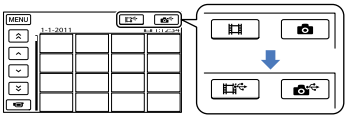
6 Une fois l'opération terminée, sélectionnez OK sur l'écran du caméscope.

Remarques

- Le nombre de scènes qu'il est possible de sauvegarder sur un support externe est le suivant.
  Films : 9 999 films
  Photos : 9 999 images × 899 dossiers
  Le nombre de scènes peut être moindre et varie selon le type d'images enregistrées.

Lors du raccordement d'un support externe

Les images sauvegardées sur le support externe sont affichées à l'écran LCD. Les boutons d'affichage des films et des photos à l'écran VISUAL INDEX changent comme il est illustré ci-dessous.



Vous pouvez faire des réglages de menu du support externe, comme la suppression d'images. Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] à l'écran VISUAL INDEX.

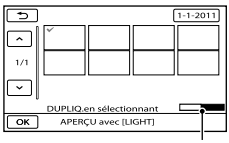
Pour sauvegarder les films et photos de votre choix

Remarques

- Vous ne pouvez pas rechercher ou copier des photos enregistrées sur la carte mémoire par date d'enregistrement.

① Sélectionnez [Lire sans copier.] à l'étape 5 ci-dessus.
L'écran VISUAL INDEX du support externe est affiché.
② Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [DUPLIQUER FILM] (lors de la sélection d'un film)/ [COPIER PHOTO] (lors de la sélection d'une photo).
③ Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner les méthodes de sélection d'images.

④ Après avoir sélectionné [DUPLIQUER en sél.], sélectionnez l'image à sauvegarder.
✔ s'affiche.
- Après avoir sélectionné [DUPLIQUER / date], sélectionnez la date des images à dupliquer avec ^ / v, puis sélectionnez OK et allez à l'étape ⑤.



Capacité restante du support externe

- Appuyez sur LIGHT (p. 26) lorsqu'une vignette est sélectionnée pour confirmer l'image. Sélectionnez ⮌ pour retourner à l'écran précédent.
- En sélectionnant la date, vous pouvez rechercher des images par date.

⑤ Sélectionnez OK → [OUI] → OK sur l'écran du caméscope.

Pour lire sur le caméscope des images qui se trouvent sur le support externe

① Sélectionnez [Lire sans copier.] à l'étape 5 ci-dessus.
L'écran VISUAL INDEX du support externe est affiché.

② Lire l'image (p. 27).
- Vous pouvez également regarder des images sur un téléviseur raccordé à votre caméscope (p. 34).

Remarques

- L'index des dates des photos ne peut pas être affiché.
- Si votre caméscope ne reconnaît pas le support externe, tentez les opérations suivantes.
  – Rebranchez le câble adaptateur USB dans votre caméscope
  – Si le support externe a le cordon d'alimentation CA, branchez-le dans la prise murale

Pour mettre fin à la connexion avec le support externe

① Sélectionnez sur l'écran VISUAL INDEX du support externe.

② Débranchez le câble adaptateur USB.

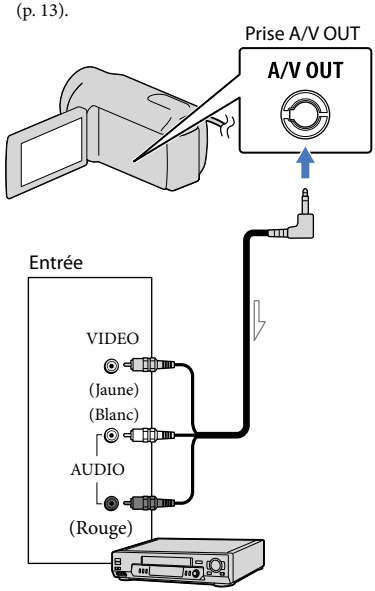
Création d'un disque avec un enregistreur

Création d'un disque à l'aide d'un enregistreur, etc.

Vous pouvez reproduire des images lues à partir du caméscope sur un disque ou une cassette vidéo en raccordant le caméscope à un enregistreur à l'aide du câble de raccordement A/V (fourni). Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 13).



Trajet de signal

1 Insérez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement.

- Si l'appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur le mode d'entrée adéquat.

2 Raccordez votre caméscope à l'appareil d'enregistrement (enregistreur de disque, etc.) à l'aide du câble de raccordement A/V (fourni).

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez le contenu sur l'appareil d'enregistrement.

- Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil d'enregistrement.

4 Lorsque la duplication est terminée, arrêtez l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

Remarques

- La reproduction étant effectuée par transfert de données analogiques, la qualité d'image peut se détériorer.
- Pour masquer les témoins d'écran (comme le compteur) sur le dispositif d'affichage de l'appareil raccordé, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [LCD] (le réglage par défaut) → OK → ⮌ → ✕.

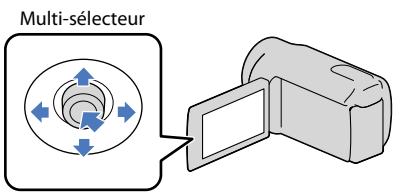
- Pour enregistrer la date/l'heure ou les données de réglage de la caméra, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité → OK → ↩ → ✕. De plus, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [SOR.-V/LCD] → OK → ↩ → ✕.
- Si le dispositif d'affichage (par exemple le téléviseur) utilise un format d'écran 4:3, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [FORMAT TV] → [4:3] → OK → ↩ → ✕.
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un appareil monophonique, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo, et la fiche blanche (canal gauche) ou rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio de l'appareil.

Utilisation des menus

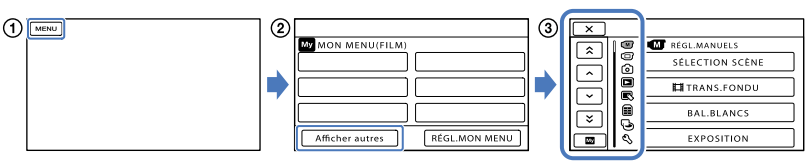
Vous pouvez exécuter des fonctions utiles et modifier divers réglages à l'aide des menus. En utilisant bien les menus, vous pouvez profiter de votre caméscope.
Le caméscope possède divers éléments de menu dans chacune des huit catégories.

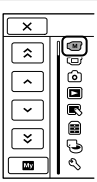
RÉGL.MANUELS (Options à régler pour les conditions de la scène) → p. 59
RÉG.PRISE DE VUE (Options pour prises de vue personnalisées) → p. 62
RÉGL.PHOTO APP. (Options pour l'enregistrement de photos) → p. 65
LECTURE (Options pour la lecture) → p. 66
MONT (Options pour l'édition) → p. 67
AUTRES (Options pour autres réglages) → p. 67
GÉRER SUPPORT (Options pour support d'enregistrement) → p. 68
RÉGL.GÉNÉRAUX (Autres options de réglage) → p. 69

Menus de fonctionnement



- Sélectionnez avec ▼/▲/◀/▶ et appuyez au centre du multi-sélecteur pour confirmer votre sélection.
- Un cadre orange s'affiche sur l'option sélectionnée.





: pour terminer le réglage du menu.
/ : la liste des menus se déplace de catégorie en catégorie.
/ : la liste des menus se déplace de 4 éléments à la fois.
: pour retourner à l'écran [MON MENU].

① Sélectionnez MENU.
② Sélectionnez [Afficher autres] sur l'écran [MON MENU] (p. 55).
③ Sélectionnez l'élément de menu à modifier.
④ Après avoir modifié le réglage, sélectionnez OK.
Pour terminer le réglage du menu, sélectionnez ✕.
Pour revenir à l'écran de menu précédent, sélectionnez ⮌.
• OK peut ne pas s'afficher, selon l'élément de menu.

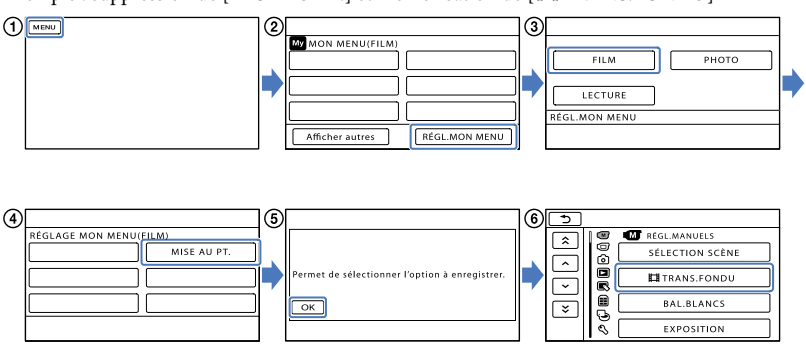
Remarques
• Vous pourriez ne pas être en mesure de régler certaines options de menu, selon les conditions d'enregistrement et de lecture.
• Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.

Conseils
• Selon les options de menu qui sont modifiées, votre caméscope passe du mode de lecture au mode d'enregistrement (film/photo).

Utilisation de [MON MENU]

Vous pouvez utiliser les éléments de menu plus facilement en mémorisant les éléments que vous utilisez le plus souvent sur [MON MENU]. Vous pouvez mémoriser 6 éléments de menu sur chaque menu [MON MENU] de FILM, PHOTO et LECTURE.

Exemple : suppression de [MISE AU PT.] et mémorisation de [TRANS.FONDU]



① Sélectionnez MENU.
② Sélectionnez [RÉGL.MON MENU].
③ Sélectionnez [FILM].
④ Sélectionnez [MISE AU PT.].
⑤ Sélectionnez OK.
⑥ Sélectionnez [TRANS.FONDU] (sous la catégorie M [RÉGL.MANUELS]).
⑦ Lorsque [MON MENU] s'affiche, sélectionnez ✕.

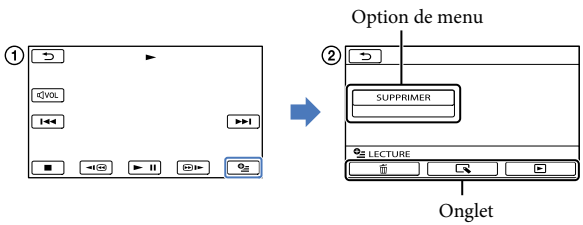
Répétez les mêmes étapes que ci-dessus pour mémoriser des éléments de menu dans [MON MENU] et profitez de votre « Handycam ».

Conseils

- Lorsqu'un support d'enregistrement externe est raccordé, [MON MENU] s'affiche en exclusivité.

Utilisation du menu OPTION MENU

Le menu OPTION MENU s'affiche comme la fenêtre contextuelle qui apparaît lorsque vous cliquez sur le bouton droit d'une souris d'ordinateur. Lorsque s'affiche au coin inférieur droit de l'écran, vous pouvez utiliser le menu OPTION MENU. Vous sélectionnez , et les options du menu que vous pouvez modifier dans le présent contexte s'affichent.



① Sélectionnez (OPTION).
② Sélectionnez l'onglet souhaité → l'option dont le réglage doit être modifié.
③ Après avoir terminé le réglage, sélectionnez OK.

Remarques

- Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.
- Lorsque l'option souhaitée n'apparaît pas à l'écran, sélectionnez un autre onglet. (Il peut ne pas y avoir d'onglet.)
- Les onglets et les options qui apparaissent à l'écran dépendent de l'état d'enregistrement/de lecture du caméscope à ce moment.

Listes des menus

Catégorie (RÉGL.MANUELS)

SÉLECTION SCÈNE	59
TRANS.FONDU	60
BAL.BLANCS	60
EXPOSITION	61
MISE AU PT.	61
TÉLÉ MACRO	61

Catégorie (RÉG.PRISE DE VUE)

MODE ENR.	25
IMAGE GUIDE	62
STEADYSHOT	63
OBT.LENTE AUTO	63
DÉTECT.VISAGES	63
RÉGL.ENR.AUDIO	
MIC ZOOM INTÉG.	63
NIV.RÉF.MIC.	64
RÉGL.ENR.AUTRE	
ZOOM NUM.	64
CONTRE-JOUR	64
SÉL.GD FRMAT	64

Catégorie (RÉGL.PHOTO APP.)

RETARDATEUR	65
TAIL.IMAGE	65
N° FICHIER	65

Catégorie (LECTURE)

VISUAL INDEX	27
VISUALIS.IMAGES	
INDEX DES DATES	29
PELLICULE	29
VISAGE	30
LISTE DE LECTURE	42
RÉGL.DE LECTURE	
CODE DONNÉES	66

Catégorie (MONT)

SUPPRIMER	
SUPPRIMER	36
SUPPRIMER	36
PROTECTION	
PROTECTION	38
PROTECTION	38
DIVISER	40
CAPTURE PHOTO	41
ÉDITER LISTE LECT.	
AJOUTER	42
AJOUTER/date	42
SUPPRIMER	43
SUPPR.TOUT	43
DÉPLACER	43

Catégorie (AUTRES)

PROJECTEUR*	
SOURCE	32
FORMAT ÉCRAN	33
CONNEXION USB	
CONNEXION USB	45
GRAVURE DISQUE	44
INFOS BATTERIE	67

Catégorie (GÉRER SUPPORT)

INFOS SUR SUPP.	68
FORMAT.SUPPORT	68
RÉPAR.F.BD.IM.	76, 78

Catégorie (RÉGL.GÉNÉRAUX)

RÉGL.SON/AFF.	
VOLUME	28, 69
BIP	69
LUMI.LCD	69
NIV.ÉCL.LCD	69
COULEUR LCD	69
RÉGL.AFFICH.	69
RÉGLAGES SORTIE	
FORMAT TV	34
SORTIE AFF.	69
RÉG.HOR./LAN.	
RÉGL.HORLOGE	15
RÉGL.ZONE	70
HEURE D'ÉTÉ	70
RÉGL.LANGUE	70
RÉGL.MISE TENS.	
ARRÊT AUTO	70

AUTRES RÉGLAGES
MODE DÉMO. 70
RÉGLAGE USB LUN 70

* DCR-PJ6

RÉGL.MANUELS

(Options à régler pour les conditions de la scène)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 54) sur le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

SÉLECTION SCÈNE

Vous pouvez enregistrer des images de bonne qualité dans différentes situations.

▶ AUTO
Enregistre des images avec une qualité d'image moyenne sans la fonction [SÉLECTION SCÈNE].

SCÈNE DE NUIT* ()
Ce mode permet de conserver l'atmosphère sombre des milieux extérieurs distants des scènes de crépuscule.

BOUGIE ()
Maintient l'atmosphère de pénombre d'une scène éclairée à la chandelle.

MATIN&SOIR* ()
Ce mode permet de reproduire l'atmosphère de certaines scènes, comme les couchers ou levers de soleil.

FEU D'ARTIFICE* ()
Ce mode permet de prendre des photos spectaculaires de feux d'artifice.

PAYSAGE* ()
Ce mode permet de filmer des sujets éloignés de façon claire. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique lorsque vous filmez un sujet à travers une fenêtre.

PORTRAIT (portrait doux) ()
Ce mode permet de faire ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan agréable.

PROJECTEUR** ()
Ce mode empêche les visages des sujets d'apparaître trop pâles dans des conditions de forte lumière.

SPORTS** ()
Sélectionnez ce mode pour minimiser les secousses lors de la prise de sujets en déplacement rapide.

PLAGE** ()
Ce mode permet de capturer la couleur bleu vif de la mer ou d'un lac.

NEIGE** ()
Ce mode permet de prendre des images lumineuses d'un paysage blanc.

* Réglé uniquement pour effectuer la mise au point sur des sujets éloignés.
** Réglé pour ne pas effectuer la mise au point sur des sujets rapprochés.

Remarques
- Lorsque vous réglez l'option [SÉLECTION SCÈNE], le réglage [BAL.BLANCS] est désactivé.

TRANS.FONDU

Vous pouvez enregistrer une transition avec les effets suivants ajoutés à l'intervalle entre les scènes.
Sélectionnez l'effet de votre choix en mode [VEILLE] (entrée en fondu) ou [ENR.] (sortie en fondu).

▶ ARRÊT
Aucun effet de fondu.

ÉQUIL.BLANC
Transition d'entrée/de sortie en fondu avec un effet blanc.

ÉQUIL.NOIR
Transition d'entrée/de sortie en fondu avec un effet noir.

Pour annuler la transition en fondu avant de la débuter, sélectionnez [ARRÊT].

Conseils
- Lorsque vous appuyez sur START/STOP, le réglage est annulé.
- Un film enregistré avec [ÉQUIL.NOIR] pourra être difficile à voir dans l'écran VISUAL INDEX.

BAL.BLANCS (équilibre des blancs)

Vous pouvez régler l'équilibre des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.

▶ AUTO
L'équilibre des blancs est réglé automatiquement.

EXTÉRIEUR (☀)
L'équilibre des blancs est réglé adéquatement pour les conditions d'enregistrement suivantes :
- En plein air
- Prises de vue de nuit, d'enseignes au néon et de feux d'artifice
- Lever ou coucher de soleil
- À la lumière de lampes fluorescentes

INTÉRIEUR (💡)
L'équilibre des blancs est réglé adéquatement pour les conditions d'enregistrement suivantes :
- À l'intérieur
- Lors de scènes de fêtes ou en studio, où les conditions d'éclairage changent rapidement
- Sous des lampes vidéo en studio, des lampes au sodium ou des lampes couleur de type incandescent

UNE PRES. (▭)
L'équilibre des blancs est réglé en fonction de la lumière environnante.
① Sélectionnez [UNE PRES.].
② Cadrez un objet blanc, comme une feuille de papier, pour qu'il remplisse l'écran dans les mêmes conditions d'éclairage que celles de la prise de vue du sujet.
③ Sélectionnez [▭].
▭ clignote rapidement. Une fois l'équilibre des blancs réglé et enregistré, le témoin cesse de clignoter.

Remarques
- Réglez l'option [BAL.BLANCS] sur [AUTO] ou réglez la couleur du mode [UNE PRES.] sous des lampes fluorescentes produisant un éclairage blanc ou blanc froid.
- Lorsque vous sélectionnez [UNE PRES.], continuez à cadrer des objets blancs pendant que ▭ clignote rapidement.
- ▭ clignote lentement si le mode [UNE PRES.] n'a pas pu être réglé.
- Si vous sélectionnez [UNE PRES.], et que ▭ continue de clignoter après avoir sélectionné

OK, réglez l'option [BAL.BLANCS] sur [AUTO].

- Lorsque vous réglez l'option [BAL.BLANCS], l'option [SÉLECTION SCÈNE] est réglée sur [AUTO].

Conseils

- Si vous avez remplacé le bloc-piles pendant que [AUTO] était sélectionné, ou que vous avez transporté votre caméscope à l'extérieur après l'avoir utilisé à l'intérieur (ou l'inverse), utilisez le caméscope pour viser un objet blanc situé à proximité pendant environ 10 secondes afin d'obtenir un meilleur équilibre des couleurs.
- Si l'équilibre des blancs a été réglé à l'aide du mode [UNE PRES.], et que les conditions d'éclairage changent alors que vous transportez votre caméscope à l'extérieur après l'avoir utilisé à l'intérieur (ou l'inverse), vous devez reprendre la procédure du mode [UNE PRES.] pour régler l'équilibre des blancs à nouveau.

EXPOSITION

Vous pouvez régler la luminosité d'une image manuellement. Réglez la luminosité lorsque le sujet est trop éclairé ou trop sombre.

Sélectionnez – / + pour régler la luminosité.
Pour régler l'exposition automatiquement, sélectionnez [AUTO].

MISE AU PT.

Vous pouvez régler la mise au point manuellement. Vous pouvez également sélectionner cette fonction pour effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.

Sélectionnez (sujet près)/ (sujet éloigné) pour régler la mise au point.
Pour régler la mise au point automatiquement, sélectionnez [AUTO].

Remarques

- Lorsque vous réglez [MISE AU PT.] sur [MANUEL], apparaît.
- Pour obtenir une mise au point nette, la distance minimale entre le caméscope et le sujet doit être d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour le mode à grand angle, et d'environ 150 cm (environ 59 1/8 po) pour le mode téléobjectif.

Conseils

- s'affiche lorsque la mise au point ne peut pas être plus rapprochée, et lorsque la mise au point ne peut pas être plus éloignée.
- Il est plus facile d'effectuer une mise au point sur le sujet en déplaçant la manette de zoom motorisé vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom de l'enregistrement. Lorsque vous souhaitez filmer un sujet en gros plan, déplacez la manette de zoom motorisé vers W (grand angle), puis réglez la mise au point.
- L'information sur la distance focale (la distance à laquelle le sujet est au point, qui est utilisée lorsqu'il fait trop sombre ou qu'il est difficile de régler la mise au point) s'affiche pendant quelques secondes dans les cas suivants.
  - Lorsque le mode de mise au point passe du mode automatique au mode manuel
  - Lorsque vous réglez la mise au point manuellement

TÉLÉ MACRO

Cette fonction est utile pour filmer de petits sujets, comme des fleurs ou des insectes. Vous pouvez obtenir un arrière-plan flou et un sujet qui se découpe clairement.

▶ ARRÊT
Permet de désactiver la fonction TÉLÉ MACRO. (La fonction TÉLÉ MACRO est également désactivée lorsque vous déplacez la manette de zoom du côté W).

MARCHE (T)
Le zoom (p. 24) se déplace automatiquement vers le haut du côté T (téléobjectif) et permet d'enregistrer des sujets rapprochés, jusqu'à environ 50 cm (19 3/4 po).

Remarques
- Lors de l'enregistrement d'un sujet éloigné, la mise au point peut s'avérer difficile et prendre plus de temps.
- Réglez la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p. 61) s'il est difficile d'effectuer la mise au point automatiquement.

RÉG.PRISE DE VUE
(Options pour prises de vue personnalisées)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 54) sur le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

MODE ENR. (mode d'enregistrement)

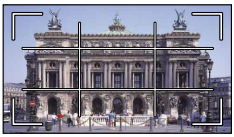
Consultez la page 25.

IMAGE GUIDE

Vous pouvez afficher le cadre pour vérifier si le sujet est à l'horizontale ou à la verticale. Le cadre n'est pas enregistré.

▶ ARRÊT
Cadre guide masqué.

MARCHE
Cadre guide affiché.



Conseils
- En positionnant le sujet au point de croisement du cadre guide, vous pouvez obtenir une composition équilibrée.
- Le cadre extérieur de [IMAGE GUIDE] indique la zone d'affichage d'un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle.

STEADYSHOT

Vous pouvez compenser les secousses de l'appareil.
Réglez [STEADYSHOT] sur [ARRÊT] ( ) lors de l'utilisation d'un trépied (vendu séparément) pour obtenir une image naturelle.

▶ MARCHE
Fonction SteadyShot utilisée.

ARRÊT ( )
Fonction SteadyShot non utilisée.

Remarques
- AUTO INTELLIGENT est réglé à [ARRÊT] lorsque vous réglez [STEADYSHOT] à [ARRÊT].

OBT.LENTE AUTO (obturation lente automatique)

Lors de l'enregistrement dans des endroits sombres, la vitesse d'obturateur est automatiquement réduite à 1/30 seconde.

▶ ARRÊT
Fonction Obturation lente automatique non utilisée.

MARCHE
Fonction Obturation lente automatique utilisée.

DÉTECT.VISAGES

Cette fonction détecte les visages de vos sujets et règle automatiquement l'exposition.

▶ MARCHE
Détection des visages.

ARRÊT ( )
Détection des visages désactivée.

Remarques
- Les visages peuvent ne pas être détectés en raison des conditions d'enregistrement, des caractéristiques du sujet et de la configuration de votre caméscope.
- L'option [DÉTECT.VISAGES] peut ne pas fonctionner correctement en raison des conditions d'enregistrement. Dans ce cas, réglez l'option [DÉTECT.VISAGES] sur [ARRÊT].

Conseils
- Pour une meilleure détection des visages, effectuez la prise de vue dans les conditions suivantes :
  – Se trouver dans un endroit bien éclairé
  – Éviter que le sujet porte des lunettes, un chapeau ou un masque
  – Faire en sorte que le sujet fasse directement face à la caméra
- Les visages détectés sont enregistrés dans Index des visages, mais certains visages peuvent ne pas l'être. De plus, le nombre de visages pouvant être enregistrés dans Index des visages est limité. Pour lancer la lecture à partir de Index des visages, consultez la page 30.

RÉGL.ENR.AUDIO

■ MIC ZOOM INTÉG. (microphone intégré)

Vous pouvez enregistrer un film avec un son plus vif, adapté à la position du zoom.

▶ ARRÊT
Le microphone n'enregistre pas le son en suivant le zoom avant ou arrière.

MARCHE ( )
Le microphone enregistre le son en suivant le zoom avant ou arrière.

■ NIV.RÉF.MIC. (niveau de référence du microphone)

Vous pouvez sélectionner le niveau du microphone pour enregistrer le son.

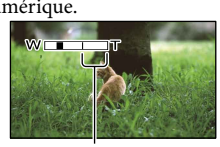
▶ NORMALE
Enregistrement des divers sons ambiants et conversion au niveau approprié.

BAS ( )
Enregistrement fidèle des sons ambiants. Sélectionnez [BAS] pour enregistrer un son puissant et dynamique, par exemple dans une salle de concert (ce réglage ne convient pas à l'enregistrement de conversations).

RÉGL.ENR.AUTRE

■ ZOOM NUM.

Vous pouvez sélectionner le niveau de zoom maximal. Notez que la qualité d'image diminue lorsque vous utilisez le zoom numérique.



La zone de zoom s'affiche lorsque vous sélectionnez 1800×.

▶ ARRÊT
Les zooms sont effectués jusqu'à 70×.

1800×
Les zooms sont effectués de manière numérique jusqu'à 1800×.

■ CONTRE-JOUR

Votre caméscope détermine le niveau d'exposition pour les sujets en contre-jour.

▶ ARRÊT
Aucun réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour.

MARCHE ( )
Règle l'exposition dans le cas de sujets en contre-jour.

■ SÉL.GD FRMAT

Vous pouvez sélectionner le format horizontal ou vertical, en fonction du téléviseur raccordé. Consultez également le mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.

▶ FORMAT 16:9
Enregistrement des films au format plein écran sur un écran de téléviseur 16:9 (grand écran).

4:3 (4:3)
Enregistrement des films au format plein écran sur un écran de téléviseur 4:3.

Remarques
- Réglez l'option [FORMAT TV] en fonction du téléviseur raccordé pour la lecture (p. 69).

RÉGL.PHOTO APP.

(Options pour l'enregistrement de photos)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 54) sur le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

RETARDATEUR

Appuyez sur PHOTO pour commencer le décompte. Une photo est enregistrée après environ 10 secondes.

▶ ARRÊT
Permet de désactiver le retardateur.

MARCHE (⏲)
Permet d'activer le retardateur. Pour annuler l'enregistrement, sélectionnez [RÉINI.].

TAIL.IMAGE

Vous pouvez sélectionner la taille de la photo que vous souhaitez prendre.

▶ VGA(0,3M) (VGA)
Enregistre des photos en format 4:3 (640 × 480).

0,2M (0,2M)
Enregistre des photos en format 16:9 (grand écran) (640 × 360).

Remarques
- Consultez la page 82 pour en savoir plus sur le nombre de photos à enregistrer.

N° FICHIER (numéro de fichier)

Vous pouvez sélectionner la façon d'attribuer un numéro de fichier aux photos.

▶ SÉRIE
Attribue les numéros de fichier aux photos en série.
Le numéro de fichier augmente chaque fois que vous prenez une photo.
Le numéro de fichier est attribué en série, même lorsque vous remplacez la carte mémoire par une autre.

RÉINIT.
Attribue les numéros de fichier en série, à la suite du numéro le plus élevé sur le support d'enregistrement.
Quand vous remplacez la carte mémoire par une autre, le numéro de fichier est attribué pour chaque carte mémoire.

LECTURE

(Options pour la lecture)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 54) sur le fonctionnement.

VISUAL INDEX

Consultez la page 27.

VISUALIS.IMAGES

■ INDEX DES DATES

Consultez la page 29.

■ PELLICULE

Consultez la page 29.

■ VISAGE

Consultez la page 30.

LISTE DE LECTURE

Consultez la page 42.

RÉGL.DE LECTURE

■ CODE DONNÉES

En cours de lecture, votre caméscope affiche les informations (date/heure, données de la caméra) sauvegardées automatiquement au moment de l'enregistrement.

▶ ARRÊT

Le code de données n'est pas affiché.

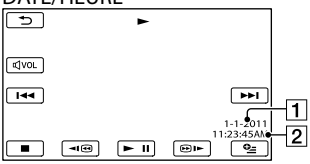
DATE/HEURE

La date et l'heure sont affichées.

DONNÉES CAM.

Les données de réglage du caméscope sont affichées.

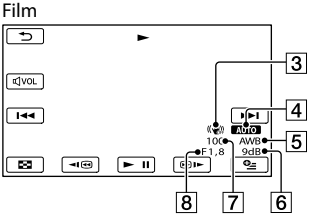
DATE/HEURE



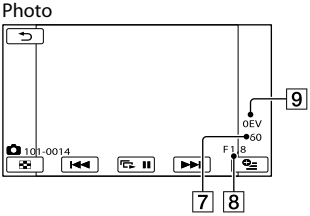
1 Date
2 Heure

DONNÉES CAM.

Film



Photo



3 SteadyShot désactivée
4 Luminosité
5 Équilibre des blancs
6 Gain
7 Vitesse d'obturateur
8 Valeur d'ouverture
9 Exposition

Conseils

- Le code de données s'affiche sur l'écran du téléviseur si le caméscope est raccordé à ce dernier.
- Des barres [--:--:--] peuvent s'afficher, selon l'état du support d'enregistrement.

MONT

(Options pour l'édition)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 54) sur le fonctionnement.

SUPPRIMER

Consultez la page 36.

PROTECTION

Consultez la page 38.

DIVISER

Consultez la page 40.

CAPTURE PHOTO

Consultez la page 41.

ÉDITER LISTE LECT.

Consultez la page 42.

AUTRES

(Options pour autres réglages)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 54) sur le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

PROJECTEUR (DCR-PJ6)

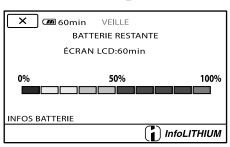
Consultez la page 32.

CONNEXION USB

Consultez la page 52.

INFOS BATTERIE

Vous pouvez vérifier la capacité restante approximative du bloc-piles.



Pour fermer l'écran d'information du bloc-piles

Sélectionnez ×.

GÉRER SUPPORT

(Options pour support d'enregistrement)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 54) sur le fonctionnement.

INFOS SUR SUPP.

Vous pouvez vérifier la durée d'enregistrement restante pour chaque mode de support d'enregistrement pour les films ainsi que l'espace libre et l'espace utilisé approximatifs sur le support d'enregistrement.

Pour éteindre l'affichage

Sélectionnez ×.

Remarques

- Étant donné qu'une section est occupée par le fichier de gestion, l'espace utilisé n'est jamais de 0 %, même lorsque vous effectuez l'opération [FORMAT.SUPPORT] (p. 68).

FORMAT.SUPPORT

Le formatage supprime tous les films et toutes les photos pour libérer l'espace d'enregistrement.
Sélectionnez [OUI] → [OUI] → OK.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 13).
- Pour éviter la perte d'images importantes, sauvegardez-les avant de formater le support d'enregistrement.
- Les films et photos protégés sont également supprimés.
- Lorsque [Exécution en cours…] est affiché, vous ne devez pas fermer l'écran LCD, utiliser les touches du caméscope, déconnecter l'adaptateur CA ou éjecter la carte mémoire du caméscope (le témoin d'accès s'allume ou clignote pendant le formatage de la carte mémoire).

RÉPAR.F.BD.IM.

Consultez la page 76, 78.

RÉGL.GÉNÉRAUX
(Autres options de réglage)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 54) sur le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

RÉGL.SON/AFF.

■ VOLUME
Vous pouvez régler le volume en sélectionnant − / +.

■ BIP
▶ MARCHE
Bip audible au début ou à la fin d'un enregistrement, ou lorsque vous appuyez au centre du multi-sélecteur pour confirmer.

ARRÊT
Désactivation du bip.

■ LUMI.LCD
Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD en sélectionnant − / +.

Conseils
- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

■ NIV.ÉCL.LCD (niveau de rétroéclairage de l'écran LCD)
Vous pouvez sélectionner la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD.

▶ NORMAL
Luminosité normale.

LUMINEUX
Rétroéclairage accentué de l'écran LCD.

Remarques
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni, l'option [LUMINEUX] est automatiquement sélectionnée.
- Lorsque vous sélectionnez l'option [LUMINEUX], l'autonomie du bloc-piles est légèrement réduite pendant l'enregistrement.
- Lorsque vous ouvrez l'écran LCD à 180 degrés pour le tourner vers l'extérieur, puis que vous le refermez contre le caméscope, le réglage passe automatiquement à [NORMAL].

Conseils
- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

■ COULEUR LCD
Vous pouvez régler les couleurs de l'écran LCD en sélectionnant − / +.

Conseils
- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

■ RÉGL.AFFICH.
Vous pouvez régler la durée d'affichage des icônes ou témoins sur l'écran LCD.

▶ AUTO
S'affiche pendant environ 3 secondes.

MARCHE
Toujours affiché.

RÉGLAGES SORTIE

■ FORMAT TV
Consultez la page 34.

■ SORTIE AFF. (sortie d'affichage)
Vous pouvez sélectionner l'écran sur lequel l'affichage doit apparaître.

▶ LCD
Affichage des informations (comme le code temporel) sur l'écran LCD.

SOR.-V/LCD
Affichage des informations (comme le code temporel) sur l'écran LCD et l'écran du téléviseur.

RÉG.HOR./LAN.

■ RÉGL.HORLOGE

Consultez la page 15.

■ RÉGL.ZONE

Vous pouvez régler un décalage horaire sans arrêter l'horloge. Sélectionnez votre zone locale lorsque vous utilisez votre caméscope dans les autres fuseaux horaires. Reportez-vous au tableau des décalages horaires dans le monde à la page 84.

■ HEURE D'ÉTÉ

Vous pouvez modifier ce réglage sans arrêter l'horloge. Réglez l'option sur [MARCHE] pour avancer l'horloge de 1 heure.

▶ ARRÊT
Ne règle pas l'heure avancée.

MARCHE
Règle l'heure avancée.

■ RÉGL.LANGUE

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage sur l'écran LCD.

Conseils
- Le caméscope vous propose l'option [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) au cas où vous ne pourriez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

RÉGL.MISE TENS.

■ ARRÊT AUTO (arrêt automatique)

Vous pouvez régler votre caméscope pour qu'il s'éteigne automatiquement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plus de 5 minutes.

▶ 5min
Le caméscope s'éteint automatiquement.

JAMAIS
Le caméscope ne s'éteint jamais automatiquement.

Remarques
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à une prise murale, l'option [ARRÊT AUTO] est réglée automatiquement sur [JAMAIS].

AUTRES RÉGLAGES

■ MODE DÉMO.

Lorsque votre caméscope est raccordé à une prise murale, un film de démonstration apparaît environ 10 minutes après que vous ayez affiché l'icône (Film) en appuyant sur MODE.

▶ MARCHE
La démonstration apparaît.

ARRÊT
La démonstration est désactivée.

Conseils
- Lorsque vous réglez cette option sur [MARCHE] et que vous sélectionnez OK, la lecture de la démonstration démarre.
- La démonstration s'interrompt :
  – lorsque vous appuyez sur la touche START/STOP
  – lorsque vous utilisez le multi-sélecteur pendant la démonstration (la lecture de la démonstration démarre de nouveau après environ 10 minutes)
  – lorsque vous appuyez sur la touche MODE
  – lorsque vous appuyez sur la touche (AFFICHER LES IMAGES)

■ RÉGLAGE USB LUN

Vous pouvez régler la compatibilité de votre caméscope lorsque vous utilisez un raccordement USB.

▶ MULTI
Réglage par défaut.

UNIQUE
Sélectionnez cette option si vous ne parvenez pas à effectuer le raccordement.

Remarques
- Sélectionnez [MULTI] lorsque vous utilisez PMB Portable.

Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du caméscope, suivez les étapes ci-dessous.

① Vérifiez la liste (p. 72 à 80), et vérifiez votre caméscope.

② Débranchez la source d'alimentation, rebranchez-la après environ 1 minute et mettez le caméscope sous tension.

③ Appuyez sur RESET (p. 94) à l'aide d'un objet pointu et mettez le caméscope sous tension.
Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.

④ Communiquez avec votre détaillant Sony ou avec un atelier de service autorisé par Sony.

- Fonctionnement global ..... p. 72
- Bloc-piles/sources d'alimentation ..... p. 73
- Écran LCD ..... p. 73
- Carte mémoire ..... p. 73
- Enregistrement ..... p. 74
- Lecture ..... p. 75
- Projecteur (DCR-PJ6) ..... p. 76
- Lecture des images stockées sur une carte mémoire sur d'autres appareils ..... p. 76
- Édition de films/photos sur le caméscope ... p. 76
- Copie/raccordement à d'autres appareils ..... p. 77
- Raccordement à un ordinateur ..... p. 77
- Exemples de fonctions ne pouvant pas être utilisées simultanément ..... p. 77

Fonctionnement global

Le caméscope ne s'allume pas.

- Insérez un bloc-piles chargé dans le caméscope (p. 12).
- La fiche de l'adaptateur CA a été débranchée de la prise murale. Branchez-la à une prise murale (p. 12).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis en marche.

- Lors de la mise en marche du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir effectuer des prises de vue. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Débranchez l'adaptateur CA de la prise murale ou retirez le bloc-piles pendant environ 1 minute, puis replacez-le. Si les fonctions ne sont toujours pas disponibles, appuyez sur RESET (p. 94) à l'aide d'un objet pointu. (Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.)
- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.
- La température du caméscope est très faible. Laissez votre caméscope sous tension. Mettez le caméscope hors tension et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-y le caméscope pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Les réglages de menu ont été modifiés automatiquement.

- Les réglages par défaut des options de menu suivantes sont réinitialisés plus de 12 heures après la fermeture de l'écran LCD.
  – [SÉLECTION SCÈNE]
  – [BAL.BLANCS]
  – [EXPOSITION]
  – [MISE AU PT.]
  – [MIC ZOOM INTÉG.]
  – [NIV.RÉF.MIC.]
  – [CONTRE-JOUR]

- Les réglages par défaut des options de menu suivantes sont réinitialisés lorsque vous basculez entre les modes d'enregistrement de films, de photos et de lecture.
  – [TRANS.FONDU]
  – [TÉLÉ MACRO]
  – [RETARDATEUR]

Votre caméscope devient chaud.

- Votre caméscope peut devenir chaud pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Bloc-piles/sources d'alimentation

L'appareil s'éteint soudainement.

- Utilisez l'adaptateur CA.
- En raison du réglage par défaut, le caméscope s'éteint automatiquement lorsqu'il demeure inutilisé pendant environ 5 minutes (ARRÊT AUTO). Modifiez le réglage de l'option [ARRÊT AUTO] (p. 70) ou rallumez l'appareil.
- Chargez le bloc-piles (p. 12).

Le témoin CHG (charge) ne s'allume pas lorsque le bloc-piles est sous charge.

- Fermez l'écran LCD (p. 12).
- Fixez correctement le bloc-piles au caméscope (p. 12).
- Branchez le cordon d'alimentation correctement à la prise murale.
- La charge du bloc-piles est terminée (p. 12).

Le témoin CHG (charge) clignote lorsque le bloc-piles est sous charge.

- Si la température du bloc-piles est trop élevée ou trop basse, il est possible que vous ne puissiez pas le charger (p. 86).
- Fixez correctement le bloc-piles au caméscope (p. 12). Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur CA de la prise murale et communiquez avec votre détaillant Sony. Le bloc-piles peut être endommagé.

Le témoin d'autonomie du bloc-piles n'indique pas le temps d'autonomie exact.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Le bloc-piles n'est pas suffisamment chargé. Rechargez le bloc-piles. Si le problème persiste, remplacez-le par un neuf (p. 87).
- Selon l'environnement d'utilisation, il est possible que le temps indiqué ne soit pas précis.

Le bloc-piles se décharge rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Le bloc-piles n'est pas suffisamment chargé. Rechargez le bloc-piles. Si le problème persiste, remplacez-le par un neuf (p. 87).

Écran LCD

Les options de menu sont en grisé.

- Pendant l'enregistrement ou la lecture, vous ne pouvez pas sélectionner les options en grisé.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément (p. 77).

Des points dans les lignes apparaissent sur l'écran LCD.

- Il ne s'agit pas d'une défaillance technique. Ces points ne sont pas enregistrés.

Les icônes sur l'écran LCD disparaissent rapidement.

- Réglez l'option [RÉGL.AFFICH.] sur [MARCHE] (p. 69).

Carte mémoire

Il n'est pas possible d'utiliser les fonctions avec la carte mémoire.

- Si vous utilisez la carte mémoire formatée sur un ordinateur, formatez-la de nouveau sur votre caméscope (p. 68).

Les images mémorisées sur la carte mémoire ne peuvent pas être supprimées.

- Vous pouvez supprimer un maximum de 100 images à la fois sur l'écran d'index.
- Vous ne pouvez pas supprimer les images protégées.

Le nom du fichier de données est incorrect ou clignote.

- Le fichier est corrompu.
- Le caméscope n'est pas compatible avec ce format de fichier (p. 85).

Enregistrement

Reportez-vous également à la section « Carte mémoire » (p. 73).

Le fait d'appuyer sur START/STOP ou PHOTO ne permet pas d'enregistrer d'images.

- L'écran de lecture s'affiche. Appuyez sur MODE pour afficher l'icône (Film) ou (Photo).
- Votre caméscope est en train d'enregistrer l'image que vous venez de capturer sur le support d'enregistrement. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer de nouvel enregistrement.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images inutiles (p. 36).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope (p. 81, 82). Supprimez les images inutiles (p. 36).
- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.
- La température du caméscope est très faible. Mettez le caméscope hors tension et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-y le caméscope pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Le témoin d'accès demeure allumé ou clignote, même si l'enregistrement est arrêté.

- Votre caméscope enregistre actuellement la scène que vous venez de capturer sur la carte mémoire.

L'angle de prise de vue semble différent.

- L'angle de prise de vue peut sembler différent, selon le mode de votre caméscope. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

La durée d'enregistrement réelle pour les films est inférieure à la durée d'enregistrement approximative prévue sur le support.

- Selon les conditions d'enregistrement, la durée disponible pour l'enregistrement peut être plus courte, par exemple lors de l'enregistrement d'un objet en déplacement rapide, etc. (p. 81).

Le caméscope cesse de fonctionner.

- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.
- La température du caméscope est très faible. Mettez le caméscope hors tension et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-y le caméscope pendant un moment, puis mettez-le sous tension.
- Si vous continuez à appliquer des vibrations sur le caméscope, ce dernier peut s'arrêter.

Il se produit un décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement du film commence ou s'arrête.

- Il peut y avoir un léger décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement commence ou s'arrête. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez l'option [MISE AU PT.] sur [AUTO] (p. 61).
- Les conditions d'enregistrement ne conviennent pas au mode de mise au point automatique. Réglez manuellement la mise au point (p. 61).

La fonction SteadyShot ne fonctionne pas.

- Réglez l'option [STEADYSHOT] sur [MARCHE] (p. 63).
- Même lorsque l'option [STEADYSHOT] est réglée sur [MARCHE], votre caméscope risque de ne pas pouvoir compenser les vibrations excessives.

Une bande verticale apparaît lors de l'enregistrement à la lumière d'une chandelle ou d'une ampoule électrique lorsqu'il fait sombre.

- Ce phénomène se produit quand le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est trop élevé. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Une ligne blanche verticale peut apparaître sur une image prise sous un éclairage vif.

- Ce phénomène s'appelle l'effet de bavure. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Réglez l'option [STEADYSHOT] sur [ARRÊT] (p. 63).

Un scintillement indésirable se produit.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

[NIV.ÉCL.LCD] ne peut être réglé.

- Vous ne pouvez pas régler l'option [NIV.ÉCL. LCD] lorsque :
  - Le panneau LCD est fermé sur le caméscope et que l'écran LCD est dirigé vers l'extérieur.
  - L'alimentation est fournie par l'adaptateur CA.

Le grossissement change lorsqu'on change de mode d'enregistrement.

- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom numérique lorsque le caméscope est en mode de prise de photos.

Lecture

Impossible de visionner les images.

- Les images enregistrées sur d'autres appareils pourraient ne pas pouvoir être lues. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Impossible de visionner les photos.

- Les photos ne peuvent pas être affichées si vous avez modifié les fichiers, les dossiers ou les données sur un ordinateur. (Dans ce cas, le nom du fichier clignote.) Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

? apparaît sur une image à l'écran VISUAL INDEX.

- Ce symbole peut apparaître sur des images enregistrées sur d'autres appareils, éditées sur un ordinateur, etc.
- Vous avez retiré l'adaptateur CA ou le bloc-piles alors que l'icône de support d'enregistrement dans le coin supérieur droit de l'écran clignotait ou avant que le témoin d'accès ne s'éteigne après l'enregistrement. Cela peut corrompre vos données d'images; ? s'affiche.

apparaît sur une image à l'écran VISUAL INDEX.

- Le fichier de la base de données de l'image est peut-être corrompu. Vérifiez le fichier de base de données en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉPAR.F.BD.IM.] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]). Si le symbole continue d'apparaître, supprimez l'image à l'aide de (p. 36).

Aucun son n'est émis ou le son est faible lors de la lecture.

- Augmentez le volume (p. 28).
- Lorsque vous enregistrez le son avec l'option [NIV.RÉF.MIC.] (p. 64) réglée sur [BAS], le son enregistré peut être difficile à entendre.

Projecteur (DCR-PJ6)

L'écran LCD du caméscope s'éteint lorsque vous utilisez la fonction de projecteur.

- L'écran LCD ne s'affiche pas lorsque vous utilisez le projecteur. Pour afficher l'écran, appuyez sur PROJECTOR pour arrêter la projection.

Un écran bleu est projeté.

- Un écran bleu apparaît lorsque vous appuyez sur PROJECTOR si aucun autre appareil n'est raccordé pendant que [ENTRÉE PROJECT.] est sélectionné.
  Voir page 33 pour plus de détails sur la façon de projeter les images du caméscope.

Aucune image n'est projetée.

- La température du projecteur peut être élevée. Éteignez le caméscope et ne l'utilisez pas pendant un moment.

Lecture des images stockées sur une carte mémoire sur d'autres appareils

Les images ne peuvent pas être lues ou la carte mémoire n'est pas reconnue.

- L'appareil peut ne pas prendre en charge la carte mémoire.

Édition de films/photos sur le caméscope

Impossible d'effectuer l'édition.

- Il n'est pas possible d'effectuer l'édition en raison de l'état de l'image.

Impossible d'ajouter des films à la liste de lecture.

- Il n'y a pas d'espace sur le support d'enregistrement.
- Vous pouvez ajouter jusqu'à 99 films à une liste de lecture. Supprimez les films inutiles de la liste de lecture (p. 43).
- Vous ne pouvez pas ajouter de photos à la liste de lecture.

Impossible de diviser un film.

- Il est impossible de diviser les films très courts.
- Il est impossible de diviser un film protégé.

Impossible de prendre une photo à partir d'un film.

- Le support d'enregistrement sur lequel vous souhaitez sauvegarder les photos est plein.

Copie/raccordement à d'autres appareils

Le format de lecture n'est pas correct lors du raccordement de votre caméscope au téléviseur.

- Réglez [FORMAT TV] en fonction de votre téléviseur (p. 69).

Les bordures supérieure, inférieure, de droite et de gauche des images sont légèrement rognées sur un téléviseur raccordé.

- L'écran LCD de votre caméscope peut afficher les images enregistrées sur tout l'écran (affichage en mode pixels grand-angle). Cela peut cependant entraîner un léger rognage des bordures supérieure, inférieure, de gauche et de droite des images lorsqu'elles seront lues sur un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle.
- Nous vous conseillons d'enregistrer les images en vous servant du cadre extérieur de [IMAGE GUIDE] (p. 62) comme guide.

Les images ne sont pas copiées correctement.

- Le câble de raccordement A/V n'est pas branché correctement. Assurez-vous de le raccorder à la prise d'entrée d'un autre appareil (p. 52).

Raccordement à un ordinateur

« PMB » ne peut être installé.

- Vérifiez l'environnement de l'ordinateur ou la procédure d'installation requise pour installer « PMB ».

« PMB » ne fonctionne pas correctement.

- Fermez « PMB » et redémarrez votre ordinateur.

Le caméscope n'est pas reconnu par l'ordinateur.

- Débranchez tous les périphériques des prises USB de l'ordinateur, à l'exception du clavier, de la souris et du caméscope.
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur et de votre caméscope, redémarrez l'ordinateur, puis branchez à nouveau l'ordinateur et le caméscope dans l'ordre prescrit.

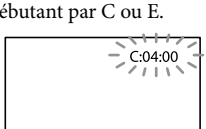
Exemples de fonctions ne pouvant pas être utilisées simultanément

La liste suivante présente des exemples de combinaisons de fonctions et d'options de menu ne pouvant pas être utilisées.

Impossible d'utiliser	Avec les réglages suivants
[CONTRE-JOUR]	[MANUEL] dans [EXPOSITION], [FEU D'ARTIFICE]
[DÉTECT. VISAGES]	[ZOOM NUM.], [EXPOSITION], [SCÈNE DE NUIT], [BOUGIE], [MATIN&SOIR], [FEU D'ARTIFICE], [PAYSAGE], [PROJECTEUR], [PLAGE], [NEIGE]
[SÉLECTION SCÈNE]	[TRANS.FONDU], [TÉLÉ MACRO]

Codes d'autodiagnostic/témoins d'avertissement

Lorsque des témoins apparaissent sur l'écran LCD, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste après quelques tentatives de votre part pour le résoudre, communiquez avec votre détaillant Sony ou un atelier de service autorisé par Sony. Dans ce cas, lorsque vous les contactez, communiquez tous les chiffres du code d'erreur débutant par C ou E.



C: (ou E:) □□:□□ (code d'autodiagnostic)

C:04:□□

- Le bloc-piles n'est pas un bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V). Utilisez un bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V) (p. 86).
- Branchez solidement la fiche CC de l'adaptateur CA dans la prise DC IN de votre caméscope (p. 12).

C:06:□□

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

C:13:□□ / C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez l'alimentation et faites fonctionner le caméscope de nouveau.

E:□□:□□

- Suivez les étapes de ② à ④ à la page 72.

(avertissement relatif au niveau du bloc-piles)

Clignotement lent

- Le bloc-piles est presque épuisé.
- Selon l'environnement de fonctionnement ou l'état du bloc-piles, peut clignoter même s'il reste encore environ 20 minutes d'autonomie.

(Témoin d'avertissement relatif à la température du bloc-piles)

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

(avertissement de température élevée)

Clignotement lent

- La température du caméscope augmente. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.

Clignotement rapide

- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.

(avertissement de basse température)

Clignotement rapide

- La température du caméscope est très faible. Réchauffez le caméscope.

(Témoin d'avertissement relatif à la carte mémoire)

Clignotement lent

- L'espace libre pour l'enregistrement d'images est épuisé. Pour connaître le type de carte mémoire compatible avec votre caméscope, reportez-vous à la page 19.
- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 18).

Clignotement rapide

- L'espace libre n'est pas suffisant pour enregistrer des images. Après avoir stocké les images sur un autre support (p. 49), supprimez les images inutiles ou formatez la carte mémoire (p. 68).
- Le fichier de la base de données de l'image est peut-être corrompu. Vérifiez le fichier de base de données en sélectionnant MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉPAR.F.BD.IM.] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]).
- La carte mémoire est endommagée.

(Témoins d'avertissement relatifs au formatage de la carte mémoire)

- La carte mémoire est endommagée.
- La carte mémoire n'est pas formatée correctement (p. 68).

(Témoin d'avertissement relatif à une carte mémoire incompatible)

- Une carte mémoire incompatible a été insérée (p. 19).

(Témoin d'avertissement relatif à la protection en écriture de la carte mémoire)

- L'accès à la carte mémoire a été limité sur un autre appareil.

(Témoin d'avertissement relatif aux secousses du caméscope)

- Le caméscope est instable, ce qui peut facilement produire des secousses de caméscope. Tenez le caméscope fermement des deux mains et enregistrez l'image. Notez toutefois que le témoin d'avertissement des secousses de caméscope ne s'éteint pas.

Conseils

- Une mélodie peut se faire entendre lorsqu'un témoin d'avertissement s'affiche à l'écran.

Description des messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les directives.

Support d'enregistrement

Erreur de données.

- Cela peut se produire si le caméscope subit des chocs répétitifs.
- Les films enregistrés sur d'autres appareils ne peuvent pas être lus.

Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Créer un nouveau fichier?

- Le fichier de gestion est corrompu. Un nouveau fichier de gestion est créé lorsque vous sélectionnez [OUI]. Les anciennes images enregistrées sur le support ne peuvent pas être lues (les fichiers d'image ne sont pas corrompus). Si vous exécutez la commande [RÉPAR.F.BD.IM.] après avoir créé de nouvelles informations, la lecture des anciennes images enregistrées peut devenir possible. Sinon, copiez l'image à l'aide du logiciel « PMB » fourni.

Des incohérences ont été trouvées dans le fichier de la base de données d'images. Voulez-vous le réparer? Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Voulez-vous le réparer ?

- Le fichier de gestion est corrompu et vous ne pouvez pas enregistrer de films ou de photos. Sélectionnez [OUI] pour le réparer.
- Vous pouvez enregistrer des photos sur une carte mémoire.

Mémoire tampon pleine

- Vous utilisez une carte mémoire formatée sur d'autres appareils ou sur laquelle les opérations d'enregistrement et de suppression ont été répétées. Formatez la carte mémoire sur votre caméscope après avoir sauvegardé les données sur le disque dur d'un ordinateur, etc. (p. 68).
- La performance d'écriture de la carte mémoire que vous utilisez est insuffisante pour la vitesse d'enregistrement de film de votre caméscope. Utilisez le type de carte mémoire recommandé pour votre caméscope (p. 18).

Récupération de données.

- Le caméscope tente automatiquement de récupérer les données lorsque l'écriture des données n'est pas effectuée correctement.

Impossible de récupérer les données.

- L'écriture des données sur le support du caméscope a échoué. Les tentatives de récupération des données ont échoué.

Réinsérez la carte mémoire.

- Réinsérez la carte mémoire à quelques reprises. Si le témoin clignote toujours, il est possible que la carte mémoire soit endommagée. Essayez une autre carte mémoire.

La carte mémoire n'est pas formatée correctement.

- Formatez la carte mémoire (p. 68). Veuillez noter que si vous formatez la carte mémoire, tous les films et les photos sauvegardés seront supprimés.

Dossier d'images fixes plein. Enregistrement d'images fixes impossible.

- Vous ne pouvez pas créer de dossiers au-delà de 999MSDCF. Vous ne pouvez pas créer ni supprimer de dossiers créés avec le caméscope.
- Formatez la carte mémoire (p. 68) ou supprimez les dossiers à l'aide de votre ordinateur.

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire de films.

- Utilisez le type de carte mémoire recommandé pour votre caméscope (p. 19).

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire des images correctement.

- Utilisez le type de carte mémoire recommandé pour votre caméscope (p. 19).

N'éjectez pas la carte mémoire pendant l'écriture. Les données risquent d'être endommagées.

- Réinsérez la carte mémoire et suivez les directives à l'écran LCD.

Autres

Aucune autre sélection possible.

- Vous pouvez ajouter jusqu'à 99 films à une liste de lecture.
- Vous pouvez sélectionner jusqu'à 100 images à la fois pour :
  – Suppression de films/photos
  – Protection de films/photos, ou désactivation de la protection
  – Duplication de films
  – Copie de photos

Données protégées

- Vous avez tenté de supprimer des données protégées. Désactivez la protection des données.

Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées

Durée d'enregistrement et de lecture prévue pour chaque bloc-piles

Durée d'enregistrement

Durée approximative disponible pour un bloc-piles chargé au maximum.

(unité : minute)

Bloc-piles	Durée d'enregistrement continue	Durée d'enregistrement type
NP-FV30 (fourni)	105	50
NP-FV50	200	95
NP-FV70	415	195
NP-FV100	830	395

- Chaque durée d'enregistrement est mesurée lorsque le [MODE ENR.] est réglé à SP.
- La durée d'enregistrement type correspond à la durée de marche/arrêt de l'enregistrement, lorsque le mode de film ou photo est sélectionné et que le zoom est utilisé.
- Durées mesurées lorsque le caméscope est utilisé à 25 °C (77 °F). 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) est recommandé.
- La durée d'enregistrement et de lecture est réduite lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- La durée d'enregistrement et de lecture peut être réduite, selon les conditions d'utilisation de votre caméscope.

Durée de lecture

Durée approximative disponible pour un bloc-piles chargé au maximum.

(unité : minute)

Bloc-piles	
NP-FV30 (fourni)	145
NP-FV50	280
NP-FV70	565
NP-FV100	1120

Durée d'enregistrement prévue des films

(unité : minute)

	HQ	SP	LP
512 Mo	6 (5)	9 (5)	20 (10)
1 Go	10 (10)	20 (10)	40 (25)
2 Go	25 (25)	40 (25)	85 (55)
4 Go	55 (50)	80 (50)	170 (110)
8 Go	115 (100)	165 (100)	350 (225)
16 Go	230 (205)	330 (205)	690 (445)
32 Go	465 (415)	670 (415)	1405 (910)

Remarques

- Durée d'enregistrement lors de l'utilisation d'une carte mémoire Sony.
- La durée d'enregistrement peut varier en fonction des conditions d'enregistrement et du sujet, [MODE ENR.] (p. 62).
- Les valeurs entre ( ) indiquent la durée d'enregistrement minimale.

Nombre prévu de photos pouvant être enregistrées

	VGA(0,3M) VGA
512 Mo	2800
1 Go	5700
2 Go	11500
4 Go	22500
8 Go	46500
16 Go	91000
32 Go	185000

- Nombre total de photos pouvant être enregistrées lors de l'utilisation d'une carte mémoire Sony.
- Le nombre indiqué de photos pouvant être enregistrées sur une carte mémoire est basé sur la taille maximale des images de votre caméscope. Le nombre réel de photos pouvant être enregistrées est affiché sur l'écran LCD pendant l'enregistrement (p. 91).
- Le nombre maximum de photos pouvant être enregistrées sur une carte mémoire peut varier en fonction des conditions d'enregistrement.

Conseils

- Vous pouvez également utiliser une carte mémoire avec une capacité inférieure à 512 Mo pour enregistrer des photos.
- La liste suivante présente le débit binaire moyen, les pixels d'enregistrement et le format de chaque mode d'enregistrement de film.
  HQ : Environ 9 Mbps 720 pixels × 480 pixels/16:9, 4:3
  SP : Environ 6 Mbps 720 pixels × 480 pixels/16:9, 4:3
  LP : Environ 3 Mbps 720 pixels × 480 pixels/16:9, 4:3
- Les pixels et le format d'enregistrement des photos.
  – Mode d'enregistrement des photos :
  640 pixels × 480 pixels/4:3
  640 pixels × 360 pixels/16:9
  – Prise de photo à partir d'un film :
  640 pixels × 360 pixels/16:9
  640 pixels × 480 pixels/4:3

Utilisation du caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

L'adaptateur CA fourni vous permet d'utiliser le caméscope dans n'importe quel pays ou région offrant une tension comprise entre 100 V et 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

À propos des normes de téléviseur couleur

Votre caméscope est basé sur la norme NTSC. Pour en visionner les images sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur la norme NTSC et équipé d'une prise d'entrée AUDIO/VIDEO.

Norme	Pays d'utilisation
NTSC	Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique centrale, Chili, Colombie, Équateur, Guyane, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taïwan, Philippines, États-Unis, Venezuela, etc.
PAL	Australie, Autriche, Belgique, Chine, République tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Pays-Bas, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Royaume-Uni, etc.
PAL-M	Brésil
PAL-N	Argentine, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage à l'heure locale

Vous pouvez facilement régler l'horloge à l'heure locale en sélectionnant le fuseau horaire où vous vous trouvez, lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger. Sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉG.HOR./LAN.] (sous la catégorie [RÉGL. GÉNÉRAUX]) → [RÉGL.ZONE] et [HEURE D'ÉTÉ] (p. 70).

Fuseaux horaires dans le monde

Fuseaux horaires	Région
TMG	Lisbonne, Londres
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Le Caire, Istanbul
+03:00	Nairobi
+03:30	Téhéran
+04:00	Moscou, Abou Dhabi, Bakou
+04:30	Kaboul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangkok, Djakarta
+08:00	Hong Kong, Singapour, Beijing
+09:00	Séoul, Tokyo
+09:30	Adélaïde, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney
+11:00	Îles Salomon
+12:00	Fidji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein

Fuseaux horaires	Région
–11:00	le Samoa
–10:00	Hawaï
–09:00	Alaska
–08:00	Los Angeles, Tijuana
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, Mexico
–05:00	New York, Bogota
–04:00	Santiago
–03:30	Saint John's
–03:00	Brasilia, Montevideo
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Les Açores, Iles du Cap-Vert

Entretien et précautions

À propos de la carte mémoire

- Nous ne garantissons pas la compatibilité des cartes mémoire formatées par un ordinateur (SE Windows/Mac OS) avec votre caméscope.
- La vitesse de lecture/d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison des cartes mémoire et des produits compatibles utilisés.
- Les données d'image peuvent être corrompues ou perdues dans les situations suivantes (les données ne font l'objet d'aucun dédommagement) :
  – Lorsque vous éjectez la carte mémoire ou que vous éteignez le caméscope pendant qu'il lit ou écrit des fichiers d'images sur la carte mémoire (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote)
  – Si vous utilisez une carte mémoire dans un environnement comportant de l'électricité statique ou des parasites électriques
- Nous vous conseillons de faire une copie de secours de vos données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.
- Ne fixez pas d'étiquette ou d'équivalent sur une carte mémoire ou sur un adaptateur pour carte mémoire.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les bornes, et ne touchez pas à ces dernières.
- Ne pliez et ne laissez pas tomber la carte mémoire, et n'appliquez pas de force excessive sur cette dernière.
- Ne démontez ou ne modifiez pas la carte mémoire.
- Évitez que la carte mémoire soit mouillée.
- Gardez la carte mémoire hors de la portée des jeunes enfants. Elle représente un danger, car un enfant pourrait l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'une carte mémoire de taille compatible dans la fente car cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez et ne rangez pas la carte mémoire dans les endroits suivants :
  – Les endroits soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule stationné en plein soleil
  – Les endroits exposés au rayonnement direct du soleil
  – Les endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs

À propos de l'adaptateur de carte mémoire

- Si vous utilisez une carte mémoire avec un appareil compatible lors de l'insertion de la carte mémoire dans un adaptateur, assurez-vous d'insérer la carte mémoire dans le bon sens. Notez qu'une utilisation inappropriée peut causer un problème de fonctionnement.

À propos de la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur une carte mémoire par votre caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Votre caméscope ne peut pas lire les photos enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) non conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas vendus dans certains pays ou certaines régions.)
- Si vous ne pouvez pas utiliser une carte mémoire qui a été utilisée sur un autre dispositif, formatez-la avec le caméscope (p. 68). Notez que le formatage supprime toutes les informations contenues sur la carte mémoire.
- Il peut s'avérer impossible de lire des images sur le caméscope :
  – Lorsque les données d'image lues ont été modifiées sur un ordinateur
  – Lorsque les données d'image lues ont été enregistrées sur d'autres appareils

À propos du « Memory Stick »

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	–
« Memory Stick PRO Duo »	○
« Memory Stick PRO-HG Duo »	○*

* Ce produit ne permet pas le transfert de données parallèle à 8 bits, mais il permet le

transfert de données parallèle à 4 bits, comme avec le « Memory Stick PRO Duo ».
- Ce produit ne peut pas enregistrer ni lire de données utilisant la technologie « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu en utilisant un format crypté.
  Ce produit est compatible avec le « Memory Stick Micro » (« M2 »). « M2 » est l'abréviation pour le « Memory Stick Micro ».

Remarques sur l'utilisation du « Memory Stick Micro »

- Pour utiliser le « Memory Stick Micro » avec votre caméscope, vous avez besoin d'un adaptateur M2 de format Duo.
  Insérez le « Memory Stick Micro » dans l'adaptateur M2 de format Duo, puis insérez l'adaptateur dans la fente du « Memory Stick Duo ».
  Si vous insérez le « Memory Stick Micro » dans votre caméscope sans utiliser d'adaptateur M2 de format Duo, vous ne serez peut-être pas en mesure de l'extraire de votre caméscope.
- Ne laissez pas le « Memory Stick Micro » à la portée de jeunes enfants. Ils risqueraient de l'avaler par accident.

À propos du bloc-piles « InfoLITHIUM »

Le caméscope peut fonctionner uniquement avec un bloc-piles « InfoLITHIUM » de série V.
Les blocs-piles « InfoLITHIUM » de série V sont marqués du symbole InfoLITHIUM V SERIES.

Qu'est-ce qu'un bloc-piles « InfoLITHIUM »?

- Un bloc-piles « InfoLITHIUM » est constitué d'ions de lithium capables de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre le caméscope et un chargeur/adaptateur CA (vendu séparément).
- Le bloc-piles « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche son autonomie en minutes.

Pour charger le bloc-piles

- Veillez à recharger le bloc-piles avant de commencer à utiliser le caméscope.
- Nous vous conseillons de charger le bloc-piles à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F) jusqu'à ce que le témoin CHG (charge) s'éteigne. Si vous le chargez à une température hors de ces limites, il est possible que le bloc-piles ne soit pas bien chargé.

Pour utiliser le bloc-piles de façon efficace

- L'efficacité du bloc-piles diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F) et sa durée d'utilisation est plus courte. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser le bloc-piles plus longtemps.
  – Placez le bloc-piles dans votre poche pour le réchauffer et insérez-le dans le caméscope juste avant de l'utiliser.
  – Utilisez un bloc-piles de grande capacité : NP-FV70/NP-FV100 (vendu séparément).
- L'utilisation fréquente de l'écran LCD, la lecture, l'avance rapide et le rembobinage entraînent une perte d'énergie plus rapide du bloc-piles. Nous recommandons l'utilisation d'un bloc-piles de grande capacité : NP-FV70/NP-FV100 (vendu séparément).
- Assurez-vous de fermer l'écran LCD lorsque le caméscope n'est pas utilisé pour la lecture ou l'enregistrement. Le bloc-piles est également sollicité lorsque le caméscope est en mode pause d'enregistrement ou pause de lecture.
- Emportez toujours quelques bloc-piles de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (2 à 3 fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement souhaité.
- Conservez le bloc-piles à l'abri de l'eau. Il n'est pas étanche.

À propos du témoin d'autonomie du bloc-piles

- Lorsque l'alimentation est coupée, même si le témoin d'autonomie du bloc-piles indique qu'il est suffisamment chargé pour pouvoir fonctionner, rechargez-le complètement de nouveau. L'autonomie du bloc-piles est alors indiquée correctement. Notez cependant que les valeurs d'autonomie du bloc-piles ne sont

pas restaurées s'il est utilisé pendant une longue période à des températures élevées, s'il reste longtemps à pleine charge ou s'il est utilisé fréquemment. Utilisez le témoin d'autonomie du bloc-piles uniquement à titre indicatif.
- Selon les conditions de fonctionnement ou la température ambiante, le repère peut clignoter pour indiquer un niveau faible même s'il reste une autonomie d'environ 20 minutes.

À propos du rangement du bloc-piles

- Si vous n'utilisez pas le bloc-piles pendant une longue période, chargez-le complètement et utilisez-le une fois par an sur le caméscope pour qu'il continue de fonctionner correctement. Pour ranger le bloc-piles, retirez-le du caméscope et placez-le dans un endroit frais et sec.
- Pour décharger complètement le bloc-piles sur le caméscope, sélectionnez MENU (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.MISE TENS.] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [ARRÊT AUTO] → [JAMAIS], puis laissez le caméscope en mode de veille d'enregistrement jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 70).

À propos de l'autonomie du bloc-piles

- La capacité du bloc-piles diminue au fil du temps et à la suite d'utilisations répétées. Si la diminution d'autonomie entre les charges devient importante, il est probablement temps de remplacer le bloc-piles par un neuf.
- L'autonomie du bloc-piles dépend des conditions de rangement, de fonctionnement et d'environnement.

À propos du maniement du caméscope

Utilisation et entretien

- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope ni ses accessoires dans les endroits suivants :
  – Dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité de calorifères ou dans un véhicule stationné au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.
  – À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
  – À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
  – À proximité de récepteurs AM et d'équipements vidéo. Du bruit pourrait être audible.
  – À la plage ou dans les endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, ce dernier risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
  – À proximité de fenêtres ou à l'extérieur, à des endroits où l'écran LCD et l'objectif peuvent être exposés au soleil. Cela peut endommager l'écran LCD.
- Faites fonctionner le caméscope en utilisant une alimentation 6,8 V/7,2 V CC (bloc-piles) ou 8,4 V CC (adaptateur CA).
- Utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi pour le fonctionnement sur courant alternatif (CA) ou continu (CC).
- Évitez que le caméscope se fasse mouiller, par exemple par la pluie ou l'eau de mer. Un problème de fonctionnement peut survenir si le caméscope est exposé à l'eau. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de l'utiliser de nouveau.
- Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification ou tout impact (avec un marteau, le sol, les pieds, etc.). Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez l'écran LCD fermé lorsque vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans du tissu (par exemple une serviette) quand il fonctionne. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le cordon d'alimentation en déposant un objet lourd dessus, par exemple.
- N'utilisez jamais de bloc-piles déformé ou endommagé.
- Veillez à ce que les contacts métalliques demeurent toujours propres.

- En cas de fuite de l'électrolyte du bloc-piles :
  – Communiquez avec un atelier de service autorisé par Sony.
  – Nettoyez la partie de la peau qui est entrée en contact avec le liquide.
  – En cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant une longue période

- Pour conserver le caméscope dans un état optimal pendant plusieurs années, mettez-le sous tension au moins une fois par mois et faites-le fonctionner en enregistrant ou en visionnant des images.
- Déchargez entièrement le bloc-piles avant de le ranger.

Condensation de l'humidité

Lorsque vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid vers un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope. Cela risque d'entraîner une défaillance technique du caméscope.

- Si de la condensation s'est formée
  Éteignez le caméscope pendant environ 1 heure.
- Remarque sur la condensation de l'humidité
  De la condensation peut se former lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou l'inverse), ou lorsque vous utilisez le caméscope dans un endroit humide, comme :
  – Lorsque vous transportez le caméscope d'une pente de ski à une pièce chauffée.
  – Lorsque vous transportez le caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air.
  – Lorsque vous utilisez votre caméscope après une averse ou une rafale de pluie.
  – Lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit chaud et humide.
- Comment éviter la formation de condensation de l'humidité
  Lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez-le dans un sac en plastique fermé hermétiquement. Retirez le caméscope lorsque la température à l'intérieur du sac atteint la température ambiante (après environ 1 heure).

Écran LCD

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, car cela pourrait compromettre l'équilibre des couleurs ou causer d'autres dommages.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Lors de l'utilisation du caméscope, le panneau arrière de l'écran LCD peut chauffer. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Pour nettoyer l'écran LCD

- Nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran LCD s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière.
- Si vous utilisez un nécessaire de nettoyage LCD (vendu séparément), n'appliquez pas de liquide nettoyant directement sur l'écran LCD. Utilisez un essuie-tout humecté du liquide.

Pour nettoyer l'objectif du projecteur (DCR-PJ6)

- Essuyez l'objectif doucement avec un chiffon doux tel qu'un chiffon de nettoyage ou un chiffon de nettoyage pour le verre.
- Vous pouvez nettoyer les taches tenaces en utilisant un chiffon doux tel qu'un chiffon de nettoyage ou un chiffon de nettoyage pour le verre légèrement imbibé d'eau.
- N'utilisez jamais de solvants tels que de l'alcool, du benzène ou du diluant; des détergents acides, alcalins ou abrasifs; ou un chiffon de nettoyage avec un produit chimique, car vous pourriez endommager l'objectif du projecteur.

À propos de la manipulation du boîtier

- Lorsque le boîtier du caméscope est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Pour ne pas endommager le boîtier, évitez :
  – L'utilisation de solvants tels que les diluants, l'essence, l'alcool, les chiffons imprégnés de produits chimiques, les répulsifs, les insecticides et les écrans solaires
  – La manipulation du caméscope avec les substances mentionnées ci-dessus sur les mains

– La mise en contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  – Lorsque la surface de l'objectif présente des traces de doigts
  – Lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides
  – Lorsque l'objectif est exposé à l'air salin, comme à la plage
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

À propos de la charge de la pile rechargeable pré-installée

Le caméscope est équipé d'une pile rechargeable pré-installée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque l'écran LCD est fermé. La pile rechargeable pré-installée est toujours chargée lorsque le caméscope est connecté à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA, ou lorsque le bloc-piles est fixé. La pile rechargeable se décharge complètement après environ 3 mois si le caméscope n'est pas du tout utilisé. Utilisez le caméscope après avoir chargé la pile rechargeable pré-installée.
Toutefois, même si la pile rechargeable pré-installée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Comment charger la pile rechargeable pré-installée

Raccordez le caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni, et laissez-le se charger pendant plus de 24 heures en gardant l'écran LCD fermé.

Remarque sur l'élimination/le transfert de la carte mémoire

Même si vous supprimez les données enregistrées sur la carte mémoire ou si vous formatez la carte mémoire dans le caméscope ou avec un ordinateur, il est impossible d'éliminer totalement les données de la carte mémoire. Avant de donner la carte mémoire à quelqu'un d'autre, nous vous conseillons d'en supprimer toutes les données avec un logiciel de suppression de données sur un ordinateur. De plus, si vous devez vous débarrasser de la carte mémoire, nous vous conseillons de détruire le boîtier de la carte mémoire.

À propos des marques de commerce

- « Handycam » et HANDYCAM sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « Memory Stick Micro », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et DirectX sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.
- SDXC et le logo SDHC sont des marques de commerce de SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard est une marque de commerce de MultiMediaCard Association.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Par ailleurs, les sigles ™ et ® ne sont pas utilisés chaque fois qu'une marque est mentionnée dans le présent manuel.

Remarques concernant la licence

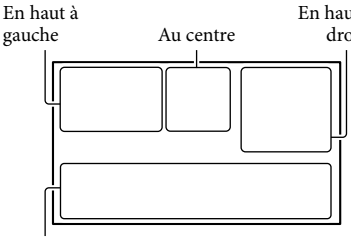
TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT POUR UNE UTILISATION AUTRE QUE PERSONNELLE, D'UNE MANIÈRE QUI SE CONFORME À LA NORME MPEG-2 VISANT L'ENCODAGE D'INFORMATION VIDÉO POUR LES MÉDIAS SOUS EMBALLAGE, EST EXPRESSÉMENT INTERDITE SANS UNE LICENCE CONFORME AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, LADITE LICENCE ÉTANT DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

À propos du logiciel éligible pour la licence GNU GPL/LGPL

Le logiciel éligible pour la licence GNU General Public License (ci-après nommée « GPL ») ou GNU Lesser General Public License (ci-après nommée « LGPL ») est fourni dans votre caméscope.
Nous vous informons que vous avez le droit d'accéder au code source de ces programmes pour le modifier ou le redistribuer en respectant les conditions relatives à la licence GPL/LGPL fournie.
Vous trouverez le code source sur le Web. Utilisez l'adresse Internet suivante pour le télécharger. Lors du téléchargement du code source, sélectionnez DCR-SX43 comme modèle de caméscope.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Veuillez éviter de nous contacter au sujet du contenu du code source.
Lisez la « license2.pdf » dans le dossier « License » sur le CD-ROM. Vous y trouverez les licences en version anglaise pour les logiciels « GPL » et « LGPL ».

Adobe Reader est nécessaire pour visionner les fichiers PDF. S'il n'est pas installé sur votre ordinateur, téléchargez-le à partir de la page Web d'Adobe Systems au :
http://www.adobe.com/

Icônes d'écran



En haut à gauche

Icône	Signification
MENU	Touche MENU (54)
	Enregistrement avec le retardateur (65)
	NIV.RÉF.MIC. faible (64)
4:3	SÉL.GD FRMAT (64)
	MIC ZOOM INTÉG. (63)
60 min	Autonomie restante
101	Dossier d'enregistrement de carte mémoire
	VIDEO LIGHT (26)
	Touche de retour (54)

Au centre

Icône	Signification
[VEILLE]/[ENR.]	État de l'enregistrement (21)
VGA 0,2M	Taille de la photo (65)
	Réglage du diaporama (31)
	Avertissement (77)
	Mode de lecture (28)

En haut à droite

Icône	Signification
HQ SP LP	Mode d'enregistrement (HQ/SP/LP) (25)
	Support d'enregistrement/ de lecture/d'édition (18)
0:00:00	Compteur (heures: minutes:secondes)
[00min]	Durée d'enregistrement restante prévue
ÉQUIL. BLANC ÉQUIL. NOIR	TRANS.FONDU (60)
9999	Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées et support d'enregistrement (82)
101	Dossier de lecture de carte mémoire (28)
100/112	Film ou photo en cours de lecture/Nombre total de films ou de photos enregistrés (81)

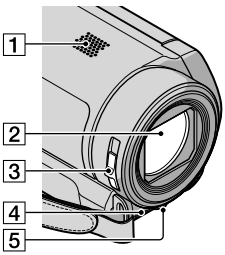
En bas

Icône	Signification
	[DÉTECT.VISAGES] réglé à [ARRÊT] (63)
	Mise au point manuelle (61)
	SÉLECTION SCÈNE (59)
	Équilibre des blancs (60)
	SteadyShot désactivé (63)
	EXPOSITION (61)
	TÉLÉ MACRO (61)
	CONTRE-JOUR (64)
AUTO	AUTO INTELLIGENT (24)
	Touche OPTION (56)
	Touche AFFICHER LES IMAGES (27)
	Touche de diaporama (31)
101-0005	Nom du fichier de données (28)
	Image protégée (38)
	Touche d'index (28)
	Mode de film/mode de photo (20, 22)

- Les icônes et leur position sont fournies à titre indicatif et peuvent différer de l'affichage réel à l'écran.
- Certaines icônes peuvent ne pas apparaître selon le modèle de caméscope.

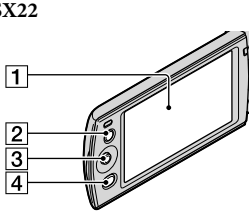
Pièces et contrôles

Les chiffres entre parenthèses ( ) correspondent aux pages de référence.



1 Haut-parleur (DCR-PJ6)
2 Objectif
3 Commutateur LENS COVER
4 Microphone intégré
5 DEL VIDEO LIGHT (26)

DCR-SX22



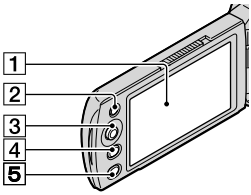
1 Écran LCD (26, 54)
Si vous faites pivoter le panneau LCD de 180 degrés, vous pouvez le rabattre avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur. Cette position est très pratique pour la lecture.

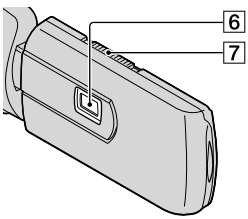
2 Touche LIGHT (26)
Appuyez pour allumer la fonction LIGHT.

3 Multi-sélecteur (17)

4 Touche ▶ (AFFICHER LES IMAGES) (27)

DCR-PJ6





1 Écran LCD (26, 54)
Si vous faites pivoter le panneau LCD de 180 degrés, vous pouvez le rabattre avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur. Cette position est très pratique pour la lecture.

2 Touche LIGHT (26)
Appuyez pour allumer la fonction LIGHT.

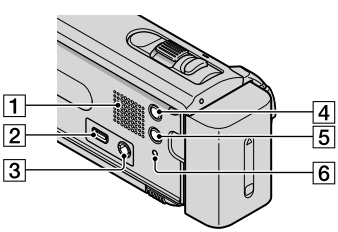
3 Multi-sélecteur (17)

4 Touche ▶ (AFFICHER LES IMAGES) (27)

5 Touche PROJECTOR (32)

6 Objectif du projecteur

7 Levier PROJECTOR FOCUS (32)



1 Haut-parleur (DCR-SX22)

2 Prise ⚷ (USB) (52)

3 Prise A/V OUT (34)
Prise PROJECTOR IN (DCR-PJ6) (33)

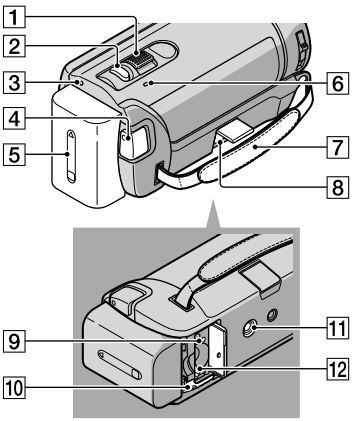
4 Touche MODE (20)

5 Touche i AUTO (AUTO INTELLIGENT) (24)

6 Touche RESET

Appuyez sur RESET à l'aide d'un objet pointu.

Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.



1 Manette de zoom motorisé (24)

2 Touche PHOTO (23)

3 Voyant POWER

4 Touche START/STOP (21)

5 Bloc-piles (12)

6 Témoin CHG (charge) (12)

7 Dragonne (20)

8 Prise DC IN (12)

9 Témoin d'accès (carte mémoire) (18)

Pendant que le témoin est allumé ou clignote, le caméscope lit ou écrit des données.

10 Levier de dégagement BATT (bloc-piles) (13)

11 Réceptacle pour trépied

Fixez le trépied (vendu séparément) au réceptacle à l'aide d'une vis pour trépied (vendue séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).

12 Fente pour carte mémoire (18)

Index

Symboles

16:9 34
4:3 34

A

À l'étranger 83
Accessoires fournis 3
AFFICHER LES IMAGES ... 27, 29
ARRÊT AUTO 70
AUTO INTELLIGENT 24
AUTRES 67
AUTRES RÉGLAGES 70

B

BAL.BLANCS 60
BIP 69
Bips d'opération 16
Bloc-piles 12
Bloc-piles « InfoLITHIUM » 86
BOUGIE 59

C

Câble de raccordement A/V 34, 52
Câble USB 44
CAPTURE PHOTO 41
Carte mémoire 19
Charge complète 12
Chargement du bloc-piles 12
Chargement du bloc-piles à l'étranger 13, 83
CODE DONNÉES 16, 66
Codes d'autodiagnostic/témoins d'avertissement 77
Condensation de l'humidité 88
CONNEXION USB 45
CONTRE-JOUR 64, 77
Copie 49
Copie d'un disque 46
COULEUR LCD 69
Création d'un disque 46

D

DATE/HEURE 16, 66
DEL VIDÉO 26
Dépannage 72
DÉTECT.VISAGES 63, 77
Diaporama 31
DIVISER 40
DONNÉES CAM. 66
DUPLIQUER FILM 50
Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées 81

E

ÉDITER LISTE LECT. 67
Enregistrement 21
Enregistreur de disque 52
Entretien 85
ÉQUIL.BLANC 60
ÉQUIL.NOIR 60
EXPOSITION 61
EXTÉRIEUR 60

F

FEU D'ARTIFICE 59
Films 21, 27
FORMAT TV 34
FORMAT.SUPPORT 68
Formater 68

G

GÉRER SUPPORT 68
Grand angle 24

H

HEURE D'ÉTÉ 70
HQ 25

I

Icônes d'écran 91
IMAGE GUIDE 62
Index des pellicules 29
Index des visages 30
Index par date 29
INFOS BATTERIE 67
INFOS SUR SUPP. 68
INTÉRIEUR 60

L

LECTURE 66
Lecture 27
Liste de lecture 42
LP 25
LUMI.LCD 69

M

MATIN&SOIR 59
« Memory Stick » 19, 85
« Memory Stick PRO Duo » 19, 85
« Memory Stick PRO-HG Duo » 19, 85
Menus 54, 57
Messages d'avertissement 79
Mettre sous tension 15
MIC ZOOM INTÉG. 63
MISE AU PT. 61
MODE DÉMO. 70
MODE ENR. 25
Mode miroir 26
MON MENU 54
Montage de films 46

N

N° FICHIER 65
NEIGE 59
NIV.ÉCL.LCD 69
NIV.RÉF.MIC. 64
Normes de téléviseur couleur ... 83
NTSC 83

O

OBT.LENTE AUTO 63
One Touch Disc Burn 44
OPTION MENU 56

P

PAYSAGE 59
Photos 22, 27
PLAGE 59
PMB Portable 47
PORTRAIT 59
Précautions 85
Prise de photo à partir d'un film 41
Prise murale 12

Projecteur 32
PROJECTEUR 59
PROTECTION 38

R

RÉG.DIAPORAMA 31
RÉG.HOR./LAN. 70
RÉG.PRISE DE VUE.....62
RÉGL.AFFICH. 69
RÉGL.DE LECTURE 66
RÉGL.ENR.AUDIO 63
RÉGL.ENR.AUTRE 64
RÉGL.GÉNÉRAUX.....69
RÉGL.HORLOGE 15
RÉGL.LANGUE 17, 70
RÉGL.MANUELS 59
RÉGL.MISE TENS. 70
RÉGL.MON MENU.....54
RÉGL.PHOTO APP. 65
RÉGL.SON/AFF. 69
RÉGL.ZONE 70
Réglage de la date et de l'heure 15
RÉGLAGE USB LUN.....70
RÉGLAGES SORTIE.....69
RÉPAR.F.BD.IM. 79
RESET 94
RETARDATEUR 65

S

Sauvegarde d'images sur un support externe.....49
SCÈNE DE NUIT 59
SÉL.GD FRMAT.....64
SÉLECTION SCÈNE 59, 77
SORTIE AFF. 69
Sous tension 15
SP 25
SPORTS 59
STEADYSHOT 63
Succession des opérations 6
Support d'enregistrement.....18
Support externe 49
SUPPRIMER 36

T

TAIL.IMAGE 65
TÉLÉ MACRO.....61
Téléobjectif 24
Téléviseur.....34
TRANS.FONDU.....60
Trépied 94

U

UNE PRES. 60

V

VBR 81
Vignette.....36
VISUAL INDEX 27
Volume.....28, 69

Z

Zoom.....24
ZOOM NUM. 64

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

http://www.sony.net/